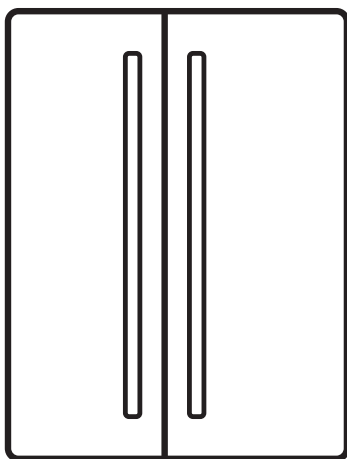




Electrolux



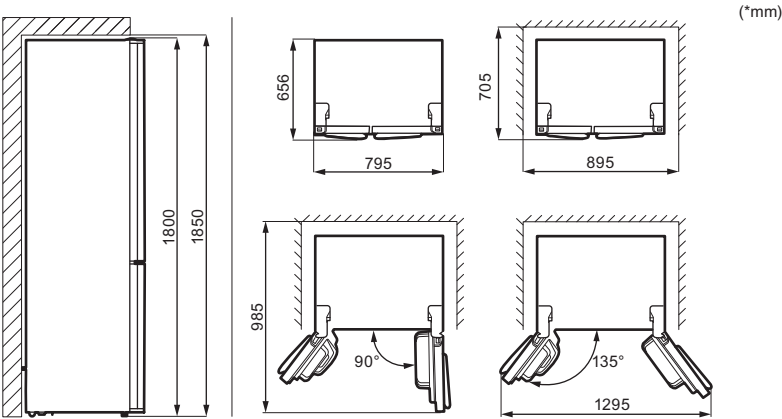
electrolux.com/register



LLT6ME42K7
LLT6ME42U7

SQ Udhëzimet për përdorim Frigorifer me Ngrirje	2
CA Manual d'usuari Nevera congelador	13
EN User Manual Fridge Freezer	23
DE Benutzerinformation Kühl - Gefrierschrank	32
МК Упатство за ракување Фрижидер со замрзнувач	44
PT Manual de instruções Combinado	55
ES Manual de instrucciones Frigorífico-congelador	65

INSTALIMI / INSTAL·LACIÓ / INSTALLATION / MONTAGE / МОНТАЖА / INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN



ZHURMA / SOROLLS / NOISES / GERÄUSCHE / БУЧАБА / RUÍDOS / RUIDOS



SHQIP	
1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	3
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	5
3. POZICIONIMI I PAJISJEVE.....	7
4. PANELI I KONTROLLIT.....	8
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	9
6. NDIHMË DHE KËSHILLA.....	10
7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	11
8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	11
9. TË DHËNAT TEKNIKE.....	12
10. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT.....	12
11. SHQETËSIME MJEDISORE.....	12

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisjeje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të pasaktë. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi shumë të mëdha dhe komplekse të kufizuara lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjen me

kusht që të jenë udhëzuar siç duhet. Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje përdoret vetëm për mbajtjen e ushqimeve dhe të pijeve.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht)

nivelet e përdorimit shtëpiak.

- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, respektoni udhëzimet e mëposhtme:
 - mos e hapni derën për periudha të gjata;
 - pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të bien në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të shkarkimit;
 - ruajeni mishin e pagatuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në frigorifer, që të mos bien në kontakt me ushqimet e tjera ose të mos pikojnë mbi ushqimet e tjera.
- PARALAJMËRIM: Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike

brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.

- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fikeni, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.
- Mos mbani substanca shpërthyese si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziket, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi

PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndiqni udhëzimet e veçanta për instalimin dhe ndërrimin e kahut të derës që ofrohen në faqen tonë të internetit.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë ose pas ndryshimit të kahut të derës, prisni të paktën 4 orë përpara se ta lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.
- Përpara se të kryeni ndonjë lloj veprimi në pajisje (p.sh. ndryshimi i kahut të derës), hiqni spinën nga priza e energjisë.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave, përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, ngrieni nga buza e përparme për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.
- Mbroni dyshemenë nga gërvishtjet kur ndërroni krahun derën e pajisjes.

2.2 Lidhja elektrike

PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

PARALAJMËRIM!

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.

PARALAJMËRIM!

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.

KUJDES!

Çdo ndërhyrje elektrike e nevojshme për të instaluar këtë pajisje duhet të kryhet nga një elektrikist i kualifikuar.

- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Pajisja duhet të lidhet me tokëzimin.
- Përdorni gjithmonë një prizë me tokëzim të instaluar mirë.
- Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidheni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektrikist të kualifikuar.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni elementët përbërës elektrikë (p.sh. spinën e rrjetit, kabllo e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni Qendrën e autorizuar të shërbimit ose një elektrikist për të ndryshuar elementët përbërës elektrikë.
- Kabloja e rrjetit duhet të qëndrojë nën nivelin e spinës.
- Futeni spinën në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që rrjeti elektrik të jetë i arritshëm pas instalimit.
- Mos e shkoputni pajisjen duke tërhequr kabllo elektrike. Tërhiqeni gjithmonë nga spina.
- Kjo pajisje vjen me një spinë elektrike 13 A. Nëse është e nevojshme të ndërroni siguresën e spinës kryesore, përdorni vetëm siguresë 13 A ASTA (BS 1362) (vetëm në MB dhe Irlandë).

2.3 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.



Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Kjo pajisje është synuar për t'u përdorur në temperaturën e ambientit që shkon nga 10°C deri në 43°C. Diapazoni i specifikuar i temperaturës garanton funksionimin e duhur të pajisjes.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akulloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni pije jo-alkolike në ndarjen e ngrirësit. Kjo do të krijojë presion mbi enën e pijeve.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos hiqni dhe mos prekni artikujt nga ndarja e ngrirësit nëse i keni duart të lagura ose të njoma.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin që është shkrië.
- Respektoni udhëzimet e ruajtjes që gjenden tek ambalazhimi i ushqimit të ngrirë.
- Mbështillini ushqimet me material mbështjellës përpara se t'i fusni në ndarjen e ngrirjes.
- Mos lejoni që ushqimi të bjerë në kontakt me sipërfaqet e brendshme të ndarjeve të pajisjes.
- Mos vendosni ushqime shumë të kripura apo shumë acide në kontakt me pjesët prej alumini të pajisjes (p.sh. mbulesën e ventilatorit).

2.4 Ndryçimi i brendshëm

PARALAJMËRIM!

Rrezik goditjeje elektrike.

- Ky produkt përmban një apo më shumë burime drite të kategorisë të efikasitetit të energjisë F.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë,

dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.5 Kujdesi dhe pastrimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara mirëmbajtjes, çaktivizoni pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë e ftohjes. Mirëmbajtja dhe rimbushja i njësisë duhet të bëhet vetëm nga një person i kualifikuar.
- Kontrolloni produktin rregullisht për shenja përkeqësimi që mund ta bëjnë të papërshtatshëm për kontakt me ushqimin, si p.sh. çarje, fluska, delaminim, tkurrje, ngjitje, korrozion ose ndryshime të tjera të dukshme në strukturë ose pamje. Ndiqui udhëzimet e pastrimit dhe mirëmbajtjes për të parandaluar përkeqësimin.

2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme rezervë janë të disponueshme për të paktën 7 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: termostatet, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, vasketat dhe koshat. Garnicionet e dyerve janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.
- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

2.7 Hedhja e mbeturinave

PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidhjeni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësisë së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

3. POZICIONIMI I PAJISJEVE

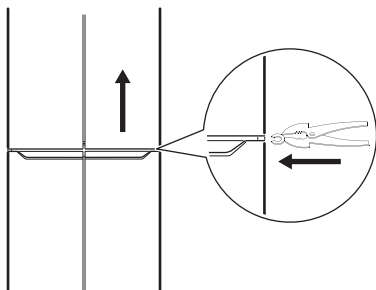
3.1 Nivelimi

Kur vendosni pajisjen, sigurohuni që të qëndrojë e niveluar. Kjo gjë mund të arrihet përmes dy këmbëve të rregullueshme në fund të pjesës së parme.

3.2 Nivelimi i derës

Për të niveluar derën:

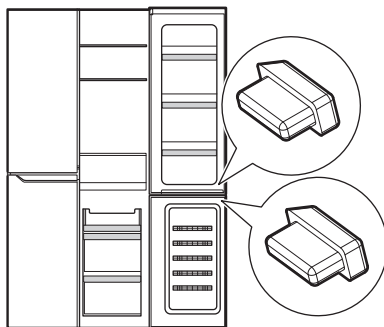
1. Ngrini paksa derën dhe vendosni rondelën.



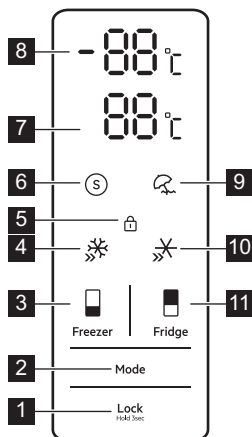
2. Nëse është e nevojshme, përsëritni hapat në anën tjetër të pajisjes.

3.3 Mbështetëse për hapjen e derës

Ajri ftohës brenda pajisjes tkurret, duke krijuar thithje që mund ta bëjë të vështirë hapjen e derës. Çdo derë ka një bllok gome që funksionon si sustë për të çliruar thithjen.



4. PANELI I KONTROLLIT



- 1 Butoni Lock**
Shtypni e mbani për 3 sekonda për të kyçur ose shkyçur panelin e kontrollit. Ndizet treguesi i kyçjes. Kur paneli i kontrollit është i kyçur, cilësimet nuk mund të ndryshohen.
- 2 Butoni Mode**
Shtypni butonin për të aktivizuar modalitetin Smart, Holiday, Super Cooling ose Super Freezing.
- 3 Butoni Zona e ngrirjes**
Shtypni butonin për të vendosur temperaturën në ndarjen e ngrirjes. Diapazoni i temperaturës: -14°C – -22°C.
- 4 Treguesi i modalitetit Super Freezing**
Ndizet kur funksioni është aktiv.
- 5 Treguesi Lock**
Ndizet kur funksioni është aktiv.
- 6 Treguesi i modalitetit Smart**
Ndizet kur funksioni është aktiv.
- 7 Ekrani i temperaturës i Zonës së frigoriferit**
Tregon cilësimet e temperaturës në ndarjen e frigoriferit.
- 8 Ekrani i temperaturës i Zonës së ngrirjes**
Tregon cilësimet e temperaturës në ndarjen e ngrirjes.
- 9 Treguesi Holiday**
Ndizet kur funksioni është aktiv.
- 10 Treguesi i modalitetit Super Cooling**
Ndizet kur funksioni është aktiv.

- 11 Butoni Zona e frigoriferit**
Shtypni butonin për të vendosur temperaturën në ndarjen e frigoriferit. Diapazoni i temperaturës: 2°C – 8°C.

4.1 Smart Modaliteti

Në këtë modalitet, pajisja e rregullon automatikisht performancën e ftohjes sipas temperaturës së ambientit përreth për të optimizuar përdorimin e energjisë dhe për të ruajtur kushte të qëndrueshme ruajtjeje.

Shtypni butonin Mode për të aktivizuar modalitetin. Ndizet treguesi i modalitetit Smart. Shtypni sërish butonin Mode për të çaktivizuar modalitetin.

Nuk është e mundur të rregulloni temperaturën manualisht gjatë këtij regjimi.

4.2 Funksioni Holiday

Aktivizoni këtë modalitet për të zvogëluar konsumin e energjisë gjatë periudhave më të gjata të mospërdorimit. Për ta aktivizuar, shtypni butonin Mode derisa të ndizet treguesi Holiday. Temperatura e ndarjes së frigoriferit është vendosur në 17°C. Ndarja e ngrirjes ruan temperaturën e mëparshme.

Për ta çaktivizuar, shtypni butonin Mode. Pajisja kthehet në cilësimin e mëparshëm të temperaturës.

i Hiqini të gjitha ushqimet nga ndarja e frigoriferit përpara se të aktivizoni funksionin.

4.3 Super Cooling

Aktivizoni këtë funksion për të ftohur ushqimin më shpejt dhe për ta mbajtur të freskët më gjatë. Shtypni butonin Mode derisa të ndizet treguesi Super Cooling. Vendoseni temperaturën në 2°C.

Për ta çaktivizuar, shtypni butonin Mode. Funksioni fiket automatikisht pas 2,5 orëve dhe rikthen cilësimin e mëparshëm të temperaturës.

4.4 Super Freezing

Aktivizoni këtë funksion për të shpejtuar ngrirjen. Shtypni butonin Mode derisa të ndizet treguesi Super Freezing. Temperatura e ngrirjes caktohet në -25°C.

Për ta çaktivizuar, shtypni butonin Mode. Funksioni fiket automatikisht pas 50 orëve.

dhe rikthen cilësimin e mëparshëm të temperaturës.

4.5 Alarmi i hapjes së derës

Nëse dera e pajisjes lihet e hapur për më shumë se 1 minutë, aktivizohet alarmi

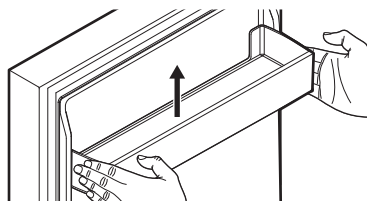
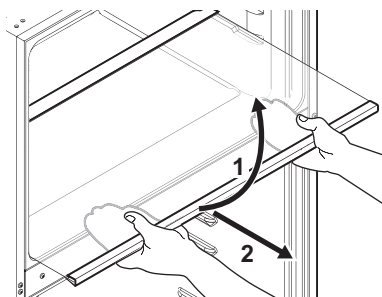
akustik. Drita e brendshme LED fiket automatikisht pas 10 minutash.

Për të çaktivizuar alarmin, mbyllni derën.

5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

❶ Pajisja ndryshon sipas modelit.

5.1 Vendosja e rafteve



❶ Manovrojini pjesët e qelqit dhe koshat e derës me kujdes. Mos i gërvishitni, sforconi apo ekspozoni ndaj ndryshimeve të papritura të temperaturës. Mos i lani pjesët e qelqit në enëlarëse.

❶ Sensori i temperaturës ndodhet në murin e majtë të pajisjes. Mbajeni ushqimin e ngrirë larg sensorit të temperaturës për të siguruar funksionimin e duhur.

5.2 Heqja e sirtarëve

Për të hequr sirtarët:

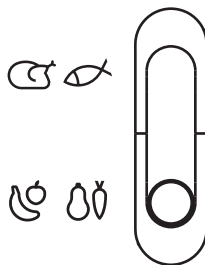
1. Hapeni derën plotësisht.
2. Tërhiqeni sirtarin derisa të ndalojë.
3. Ngrini pjesën e përparme dhe rrëshqiteni sirtarin jashtë.

Për të instaluar sirtarët, ndiqni hapat e mësipërm në rend të kundërt.

5.3 Sirtari FreshZone

❶ Kur niveluesi i temperaturës është në pozicionin e plotë sipër (mish dhe peshk), temperatura në FreshZone sirtar mund të bjerë nën 0 °C. Ushqimet delikate mund të dëmtohen. Rregulloni rrëshqitësin e temperaturës për të parandaluar dëmtimin. Temperatura e rekomanduar për ndarjen e frigoriferit është 4°C ose më e ulët. Sigurohuni që ajri të mund të lëvizë rreth ushqimit. Nëse rrjedha e ajrit është e bllokuar, ushqimi mund të ngrijë.

Sirtari FreshZone mban një temperaturë më të ulët duke përdorur qarkullimin aktiv të ajrit të ftohtë. Përdoreni këtë sirtar për të ruajtur ushqime të freskëta si mish dhe peshk. Sirtari ndihmon në ruajtjen e lagështisë së lartë dhe vlerave ushqyese të ushqimit. Përdorni rrëshqitësin në murin e pasmë të pajisjes për të rregulluar temperaturën në sirtar. Për një temperaturë më të ulët, lëvizni niveluesin në sipër (mish dhe peshk). Për një temperaturë më të lartë, lëvizni niveluesin në poshtë (perime dhe fruta).



5.4 Ngrirja e ushqimit të freskët

Seksioni i ngrirjes është i përshtatshëm për ngrirjen e ushqimit të freskët dhe ruajtjen e ushqimit të ngrirë dhe shumë të ngrirë për kohë të gjatë.

Sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet pa shtuar ushqime të tjera të freskëta

gjatë 24 orëve, specifikohet në pllakën e specifikimeve (një etiketë që ndodhet në brendësi të pajisjes).

5.5 Cooling360

Pajisja vjen me një sistem Cooling360 që lejon ftohjen e shpejtë dhe më efikase të

ushqimit dhe ruajtjen e një temperaturë më uniforme në secilën pjesë të pajisjes.

i Mos bllokoni vrimat e ajrit.

6. NDIHMË DHE KËSHILLA

6.1 Si të kursejmë energjinë

- Ngrirja: Konfigurimi origjinal siguron përdorimin më të efektshëm të energjisë.
- Ftohja: Konfigurimi me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes dhe raftë të shpërndarë në mënyrë të barabartë siguron përdorimin më të efektshëm të energjisë. Pozicioni i koshtëve të dyerve nuk ndikon në konsumin e energjisë.
- Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.
- Ngrirja: Sa më i ftohtë cilësimi i temperaturës, aq më i lartë konsumi i energjisë.
- Ftohja: Mos e vendosni temperaturën shumë të lartë, përveç rastit kur këtë gjë e kërkojnë karakteristikat e ushqimit.
- Nëse temperatura e ambientit është e lartë, rregullatori i temperaturës është caktuar të japë temperaturë të ulët dhe pajisja është e mbushur plot, kompresori mund të punojë pa ndërprerje duke shkaktuar formimin e brymës ose akullit në aparatin e avullimit. Në këtë rast, vendoseni rregullatorin e temperaturës në një temperaturë më të lartë për të lejuar shkrirjen automatike.
- Mos i mbuloni rretën ose vrimat e ventilimit.
- Sigurohuni që produktet ushqimore brenda pajisjes të lejojnë qarkullimin e ajrit përmes vrimave në fund të pjesës së brendshme të pajisjes.

6.2 Jetëgjatësia në raft për ndarjen e ngrirësit

Lloji i ushqimit	Jetëgjatësi a (muaj)
Bukë	3
Frutat (përveç agrumeve)	6 - 12
Zarzavate	8 - 10
Ushqimet e mbetura, pa mish	1 - 2

Lloji i ushqimit	Jetëgjatësi a (muaj)
Bulmeti:	
Gjalp	6 - 9
Djathi i butë (p.sh. mocarela)	3 - 4
Djathë i fortë (p.sh. parmixhano, çedar)	6
Fruta deti:	
Peshk me yndyrë (p.sh. salmon, skumbri)	2 - 3
Peshk pa yndyrë (p.sh. merluc, gjuhëz)	4 - 6
Karkaleca deti	12
Guaska dhe midhje	3 - 4
Peshk i gatuar	1 - 2
Mishi:	
Shpezë	9 - 12
Mish lope	6 - 12
Mish derri	4 - 6
Mish qengji	6 - 9
Salsiçe	1 - 2
Proshutë	1 - 2
Ushqimet e mbetura, me mish	2 - 3

6.3 Këshilla për ngrirje

- Mos i ngrini shishet ose kënaçet me lëngje, veçanërisht pijet që përmbajnë dyoksid karboni, pasi mund të shpërthejnë gjatë ngrirjes.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë në ndarjen e ngrirësit.
- Mos vendosni ushqim të freskët të pangrirë direkt pranë ushqimit tashmë të ngrirë.
- Mos hani kuba akulli, akull ose lëpirëse akulli menjëherë pasi i nxirrni nga ngrirësi për të shmangur morth.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin e shkrirë.

6.4 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

- Një temperaturë e mirë që siguron ruajtjen e produkteve ushqimore të ngrira është një temperaturë më e vogël ose e barabartë me -18°C.
- Parametrat më të larta të temperaturës brenda pajisjes mund të sjellin shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.
- E gjithë ndarja e ngrirësit është e përshtatshme për ruajtjen e produkteve të ngrira ushqimore.
- Lini hapësirë të mjaftueshme rrotull ushqimit për të lejuar qarkullimin e lirshëm të ajrit.

6.5 Si të mbajmë ushqimet në frigorifer

- Një temperaturë e mirë që siguron ruajtjen e ushqimit të freskët është një temperaturë më e vogël ose e barabartë me +4°C.

- Gjithmonë përdorni enë të mbyllura për lëngjet dhe ushqimin, për të shmangur daljen e aromave ose shijeve në ndarje.
- Për të shmangur kontaminimin mes ushqimit të gatuar dhe të pagatuar, mbulojini ushqimet e gatuar dhe ndajini ato nga ato të pagatuarat.
- Mbështilleni dhe vendoseni mishin në raftin e xhamit që ndodhet mbi sirtarin e zarzavateve.
- Shkrijeni ushqimin brenda frigoriferit.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë brenda në pajisje.
- Pastroni frutat dhe zarzavatet dhe vendosini në një sirtar të përkushtuar (sitari i zarzavateve).
- Mos mbani fruta ekzotike në frigorifer.
- Mos mbani zarzavate si domate, patate, qepë dhe hudhra në frigorifer.
- Mbyllini shishet përpara sesa t'i futni në frigorifer.

7. KUJDESI DHE PASTRIMI

i Hiqeni nga priza pajisjen përpara kryerjes së ndonjë pune të mirëmbajtjes.

Përpara përdorimit të parë, pastroni pjesën e brendshme dhe aksesoret me ujë të vakët dhe sapun neutral, pastaj thajini. Pastroni rregullisht pajisjen dhe guarnicionet e ujit.

Pastroni panelin e kontrollit me leckë të njomë dhe thajeni me një leckë të thatë. Mos përdorni ndonjë detergjent.

Mos përdorni mjete të mprehta! Mund të gërvishtin sipërfaqen.

Pastroni rregullisht vrimën e kullimit të ujit të shkrijes.

Shkrija e pajisjes është automatike.

i Mos i lani aksesoret dhe pjesët e pajisjes në lavastovilje.

8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Pajisja nuk punon.

- Lidhjeni spinën në prizë siç duhet.
- Ndizni pajisjen.
- Kontrolloni nëse automati dhe siguresa janë funksionale.

Temperatura e pajisjes është e pakënaqshme.

- Rregulloni temperaturën.
- Mbylleni derën mirë.

Pajisja ndizet dhe fiket.

- Mbylleni derën mirë.
- Kontrolloni guarnicionin e derës.

Pajisja bën zhurmë ose dridhet.

- Niveloni pajisjen.

- Kontrolloni pjesën e pasme të pajisjes. Sigurohuni që të mos prekë murin.

Pikon ujë në dysheme.

- Poziciononi siç duhet kolektorin e ujit të shkrijes dhe tubin.

Në frigorifer bëhet ngricë e fortë.

- Mbylleni derën mirë.
- Kontrolloni daljet e ajrit.

Paretet e anës të pajisjes janë të nxehta.

- Kjo është normale. Përdorni doreza që i rezistojnë nxehtësisë nëse keni nevojë të preknë panelet e anës.

Dera nuk mbyllet siç duhet.

- Niveloni pajisjen.
- Shtyjeni derën mbrapsht siç duhet.
- Vendosini raftet siç duhet.
- Kontrolloni guarnicionin e derës.

❗ Kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit, nëse problemi vazhdon ose për të zëvendësuar llambën dhe guarnicionet e derës.

9. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik është në etiketën e energjisë dhe në pllakën e të dhënave të pajisjes, e cila mund të jetë e vendosur në pajisje ose brenda saj.

Vetëm për Zvicrën

Tensioni: 220-240 V

Frekuenca: 50 Hz

Vetëm për BE-në

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë

pajisje. Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes. Shikoni lidhjen www.theenergylabel.eu për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.

Vetëm për MB-në

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

10. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çfarëdo verifikimi të EcoDesign duhet të jetë në përputhje me:

UK	BS EN 62552
BE, Zvicër, Izrael	EN 62552
Australi	IEC 62552
Afrikë e Jugut	SANS 62552

EBA	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Kërkesat për ventilimin, dimensionet e zgavrës dhe hapësirat minimale të pasme duhet të jenë siç përcaktohet në këtë "Manual përdorimi" të "Instalimi". Kontaktoni me prodhuesin për çdo informacion tjetër të mëtejshëm, duke përfshirë planet e ngarkimit.

11. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për riciklim. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrrën tuaj komunale.

CATALÀ

1. INFORMACIÓ DE SEGURETAT.....	13
2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT.....	15
3. POSICIONAMENT DE ELECTRODOMÈSTIC.....	17
4. TAULER DE CONTROL.....	18
5. ÚS DIARI.....	19
6. CONSELLS I TRUCS.....	20

7. CURA I NETEJA.....	21
8. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES.....	21
9. DADES TÈCNIQUES.....	22
10. INFORMACIÓ PELS ORGANISMES DE PROVES I ASSAIGS.....	22
11. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS.....	23

Subjecte a canvis sense preavís.

1. ⚠ INFORMACIÓ DE SEGURETAT

Abans d'instal·lar i utilitzar l'aparell, llegiu detingudament les instruccions subministrades. El fabricant no es fa responsable de cap lesió o dany provocat per una instal·lació o ús incorrectes. Guardeu les instruccions en un lloc segur i accessible per a futures consultes.

1.1 Seguretat dels infants i de les persones vulnerables

- Els nens majors de 8 anys i les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell només si estan supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i si comprenen els perills als quals s'exposen. Els infants d'en-

tre tres i vuit anys o les persones amb discapacitats poden omplir i buidar l'aparell si se'ls ha ensenyat com fer-ho. Els infants de menys de 3 anys s'han de mantenir allunyats de l'aparell, tret que se'ls supervisi contínuament.

- Cal tenir cura que els infants no juguin amb l'aparell.
- Els infants no han de dur a terme operacions de neteja i manteniment de l'aparell sense supervisió.
- Manteniu tot l'embalatge lluny dels infants i llenceu-los correctament.

1.2 Seguretat general

- Aquest aparell només serveix per a emmagatzemar aliments i begudes.

- Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic individual en interiors.
- Aquest aparell es pot utilitzar a oficines, habitacions d'hotels, habitacions d'hostals, cases rurals i altres allotjaments similars quan aquest ús no superi els nivells (mitjans) d'ús domèstic.
- Per evitar la contaminació dels aliments, seguiu les instruccions següents:
 - No deixeu la porta oberta durant molta estona.
 - Netegeu sovint les superfícies que poden estar en contacte amb els aliments i amb els sistemes de drenatge.
 - Deseu la carn i el peix crus en recipients adequats a l'interior de la nevera, de manera que no estigui en contacte amb cap altre aliment ni gotegi.
- AVÍS: Manteniu les obertures de ventilació de la carcassa de l'aparell o de l'estructura integrada lliures d'obstruccions.
- AVÍS: No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per a accelerar el procés de descongelació, tret dels recomanats pel fabricant.
- AVÍS: No feu malbé el circuit de refrigeració.
- AVÍS: No utilitzeu aparells elèctrics dins dels compartiments d'emmagatzematge d'aliments de l'aparell, tret que siguin del tipus recomanats pel fabricant.
- No feu servir polvoritzadors ni vapor per netejar l'aparell.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit suau. Feu servir només detergents neutres. No utilitzeu productes abrasius, fregalls de neteja abrasius, dissolvents ni objectes metàl·lics.
- Quan l'aparell hagi de romandre buit durant un període de temps llarg, desendol-leu-lo, traieu el gel, netegeu-lo i deixeu la porta oberta per evitar que s'hi facin floridures.
- No emmagatzemeu substàncies explosives com ara llaunes d'aerosol amb un propulsor inflamable en aquest aparell.
- Si el cable d'alimentació és fa malbé, cal que sigui el fabricant, un servei autoritzat o personal qualificat qui el substitueixi a fi d'evitar perills.

2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

2.1 Instal·lació

AVÍS!

La instal·lació d'aquest aparell han d'anar a càrrec d'una persona qualificada.

- Retireu tot l'emalatge de l'aparell.
- No instal·leu ni utilitzeu aparells que estiguin avariats.
- Seguiu les instruccions corresponents per a la instal·lació i el canvi de sentit d'obertura de la porta disponibles al nostre lloc web.
- Vigileu quan moveu l'aparell, ja que pesa molt. Feu servir sempre guants de seguretat i calçat tapat.
- Assegureu-vos que l'aire pugui circular per l'aparell.
- Després de la instal·lació inicial o d'haver canviat el sentit d'obertura de la porta, espereu un mínim de 4 hores abans d'endollar l'aparell al corrent elèctric. D'aquesta manera, l'oli tornarà al compressor.
- Abans de dur a terme cap manipulació de l'aparell (per exemple, invertir el sentit d'obertura de la porta), desendol·leu-lo del corrent elèctric.
- No instal·leu l'aparell a prop de radiadors o cuines, forns i fogons, tret que s'especifiqui una altra cosa a les instruccions d'instal·lació.
- No exposeu l'aparell a la pluja.
- No instal·leu l'aparell on hi hagi llum solar directa.
- No instal·leu aquest aparell en llocs molt humits o molts freds.
- Quan moveu l'aparell, aixequeu-lo per la vora frontal per evitar ratllar el terra.
- Protegiu el terra per evitar ratllar-lo quan canvieu el sentit d'obertura de la porta de l'aparell.

2.2 Connexió elèctrica

AVÍS!

Risc d'incendi i descàrrega elèctrica.

AVÍS!

Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no quedi enganxat enlloc ni es danyi.

AVÍS!

No utilitzeu adaptadors de connexió múltiple ni allargadors.

PRECAUCIÓ!

Qualsevol treball elèctric necessari per a instal·lar aquest aparell ha de ser dut a terme per un electricista competent.

- Assegureu-vos que els paràmetres de la placa de característiques siguin compatibles amb les classificacions elèctriques de la xarxa elèctrica.
- L'aparell ha d'estar connectat a la presa de terra.
- Utilitzeu sempre un endoll a prova de cops instal·lat correctament.
- Si la presa de la font d'alimentació domèstica no està connectada a terra, connecteu l'aparell a una presa de terra independent en compliment de la normativa vigent i consultant un electricista qualificat.
- Assegureu-vos de no causar danys als components elèctrics (per exemple, l'endoll, el cable de xarxa, el compressor). Poseu-vos en contacte amb el centre de servei tècnic autoritzat o amb un electricista per canviar els components elèctrics.
- El cable de xarxa ha de quedar per sota del nivell de l'endoll.
- No connecteu l'endoll a la xarxa elèctrica abans de finalitzar el procés d'instal·lació. Assegureu-vos que hi hagi un accés a l'endoll de la xarxa després de la instal·lació.
- No desconnecteu l'electrodomèstic estirant el cable d'alimentació. Desconnecteu-lo sempre traient l'endoll.
- Aquest aparell inclou un endoll de corrent de 13 A. Si heu de canviar el fusible de l'endoll, feu servir només un fusible de 13 A ASTA (BS 1362) (només al Regne Unit i Irlanda).

2.3 Utilització

AVÍS!

Risc de lesions, cremades, descàrrega elèctrica o incendi.



L'aparell conté gas inflamable, isobutà (R600a), un gas natural amb una elevada compatibilitat mediambiental. Vigileu no fer malbé el circuit refrigerant, el qual conté isobutà.

- No canvieu les especificacions de l'electrodomèstic.
- Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una temperatura ambient d'entre 10°C a 43°C. Es garanteix el correcte funcionament de l'aparell sempre que es trobi dins de l'interval de temperatura especificat.
- No col·loqueu aparells elèctrics (com ara, gelateres) dins de l'aparell tret que el fabricant els consideri aptes.
- Si s'espatllés el circuit refrigerant, assegureu-vos que no hi ha flames ni fonts d'ignició dins l'habitació. Ventileu l'habitació.
- No deixeu que elements calents toquin les parts de plàstic de l'aparell.
- No deseu refrescos al congelador. Això crearia pressió a l'interior del recipient de la beguda.
- No emmagatzemeu gas ni líquid inflamable a l'aparell.
- No col·loqueu productes inflamables ni articles humits amb productes inflamables dins, a prop o damunt de l'aparell.
- No toqueu el compressor ni el condensador. Són calents.
- No tragueu ni toqueu articles del compartiment del congelador si teniu les mans molles o humides.
- No torneu a congelar aliments que s'hagin descongelat.
- Seguiu les instruccions de conservació indicades a l'envàs dels aliments congelats.
- Abans de desar els aliments al congelador, envaseu-los amb algun material apta per a aliments.
- No deixeu que els aliments entrin en contacte amb les parets interiors dels compartiments.
- No poseu aliments molt salats o àcids en contacte amb les parts d'alumini de l'aparell (com ara, la coberta del ventilador).

2.4 Il·luminació interior



AVÍS!

Risc de descàrregues elèctriques.

- Aquest producte incorpora una o més fonts de llum d'eficiència energètica classe F.
- Quant a les bombetes incloses amb aquest producte i les que es venen per separat: Aquests llums estan pensats per a suportar condicions físiques extremes en els electrodomèstics, com ara de temperatura, vibracions, humitat, o per a indicar informació sobre l'estat de funcionament de l'aparell. No estan dissenyades per a qualsevol altre ús i no són indicades per a la il·luminació d'habitacions domèstiques.

2.5 Cura i neteja



AVÍS!

Risc de lesions o d'espatllar l'aparell.

- Abans de fer cap tasca de manteniment, apagueu l'aparell i desconnecteu el cable de l'endoll.
- L'aparell conté hidrocarburs a la unitat de refrigeració. El manteniment i la recàrrega de la unitat només l'ha de fer una persona qualificada.
- Comproveu el producte regularment per detectar signes de deteriorament que el puguin fer no apte per al contacte amb aliments, com ara esquerdes, bombolles, delaminació, contracció, adherència, corrosió o altres canvis visibles en la textura o l'aparença. Seguiu les instruccions de neteja i cura per prevenir-ne el deteriorament.

2.6 Manteniment i reparació

- Per reparar l'aparell, poseu-vos en contacte amb un centre tècnic autoritzat. Feu servir només recanvis originals.
- Tingueu present que si arregleu l'aparell vosaltres mateixos o el feu arreglar per alguna persona que no sigui professional pot tenir conseqüències per a la vostra seguretat i podria anul·lar la garantia.
- Les següents peces de recanvi estan disponibles almenys durant 7 anys després que es descatalogui el model: termòstats, sensors de temperatura, circuits impresos, fonts de llum, nanses, frontisses de portes, safates i cistelles. Les juntes de les portes estan disponibles almenys durant 10 anys un cop descatalogat el model. La durada pot ser més llarga al vostre país. Visiteu el nostre lloc web per a més informació.
- Tingueu en compte que algunes d'aquestes peces només estan

disponibles per a reparadors professionals i que no totes les peces afecten a tots els models.

2.7 Rebuig

⚠ AVÍS!

Risc de lesions o ofegament.

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Desconnecteu el cable d'alimentació i aparteu-lo.

- Traieu la porta per evitar que els nens i les mascotes quedin tancades a l'interior de l'aparell.
- El circuit de refrigeració i els materials d'aïllament d'aquest aparell no fan mal a la capa d'ozó.
- L'escuma aïllant conté gasos inflamables. Contacteu amb les vostres autoritats municipals per obtenir informació sobre com desfer-vos de l'aparell correctament.
- No feu malbé la part de la unitat de refrigeració que és a prop de l'intercanviador de calor.

3. POSICIONAMENT DE ELECTRODOMÈSTIC

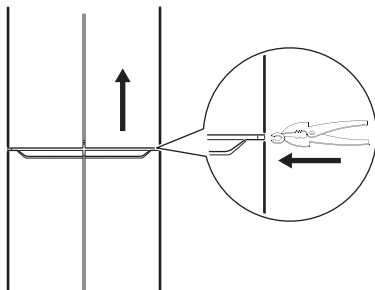
3.1 Anivellar l'aparell

Assegureu-vos d'anivellar l'aparell. Podeu fer-ho amb els peus ajustables del davant.

3.2 Anivellament de la porta

Per anivellar la porta:

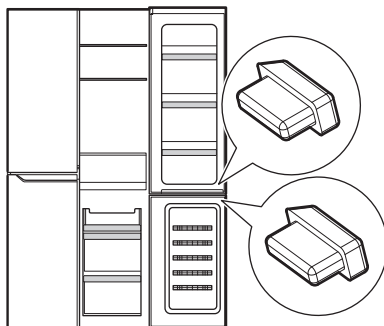
1. Aixequeu lleugerament la porta i inseriu la volandera.



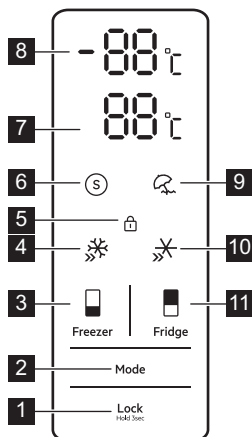
2. Si cal, repetiu els passos a l'altre costat de l'aparell.

3.3 Suport per a l'obertura de la porta

L'aire de refrigeració de l'interior de l'electrodomèstic es contrau, creant una succió que pot dificultar l'obertura de la porta. Cada porta té un bloc de goma que funciona com una molla per alliberar la succió.



4. TAULER DE CONTROL



- 1 Botó Lock**
Mantingueu pitjat uns 3 segons per bloquejar o desbloquejar el tauler de control. L'indicador de bloqueig s'il·lumina. Quan el tauler de control està bloquejat, no es poden canviar les configuracions.
- 2 Botó Mode**
Toqueu el botó per activar la funció Smart, Holiday, Super Cooling o Super Freezing.
- 3 Botó de zona de congelador**
Pitgeu el botó per establir la temperatura al compartiment del congelador. Interval de temperatura: -14°C – -22°C.
- 4 Indicador de funció Super Freezing**
S'encén quan la funció està activa.
- 5 Indicador Lock**
S'encén quan la funció està activa.
- 6 Indicador de mode Smart**
S'encén quan la funció està activa.
- 7 Pantalla de temperatura de la zona de frigorífic**
Mostra la configuració de la temperatura al compartiment del frigorífic.
- 8 Pantalla de temperatura de la zona de congelador**
Mostra la configuració de la temperatura al compartiment congelador.
- 9 Indicador Holiday**
S'encén quan la funció està activa.
- 10 Indicador de funció Super Cooling**

S'encén quan la funció està activa.

- 11** Botó **zona de frigorífic**
Prem el botó per definir la temperatura al compartiment del frigorífic. Interval de temperatura: 2°C – 8°C.

4.1 Mode Smart

En aquest mode, l'electrodomèstic ajusta automàticament el seu rendiment de refrigeració a la temperatura ambient per optimitzar l'ús d'energia i mantenir unes condicions d'emmagatzematge estables.

Pitgeu el botó Mode per activar el mode. L'indicador de mode Smart s'encén. Pitgeu de nou el botó Mode per desactivar el mode.

No és possible ajustar la temperatura manualment durant aquest mode.

4.2 Funció Holiday

Activa aquest mode per reduir el consum d'energia durant períodes més llargs d'inactivitat. Per activar, pitgeu el botó Mode fins que s'encengui l'indicador Holiday. La temperatura del compartiment de la nevera està configurada a 17°C. El compartiment del congelador manté la configuració de temperatura anterior.

Per desactivar, pitgeu el botó Mode. L'aparell recuperarà la configuració de temperatura anterior.

- ❶ Retireu tots els aliments del compartiment de la nevera abans d'activar la funció.

4.3 Super Cooling

Activeu aquesta funció per refredar els aliments més ràpidament i mantenir-los frescos durant més temps. Toqueu el botó Mode fins que l'indicador Super Cooling s'encén. La temperatura s'estableix a 2°C.

Per desactivar-lo, toqueu el botó Mode. La funció es desactiva automàticament després de 2,5 hores i restaura la temperatura configurada anteriorment.

4.4 Super Freezing

Activa aquesta funció per accelerar el congelament. Premeu el botó Mode fins que s'encengui l'indicador Super Freezing. La temperatura del congelador es fixa a -25°C.

Per desactivar, pitgeu el Mode botó. La funció s'apaga automàticament després de 50

hores i restaura la configuració de temperatura anterior.

4.5 Alarma per porta oberta

Si la porta de l'aparell es deixa oberta durant més de 1 minut, s'activa l'alarma sonora. La

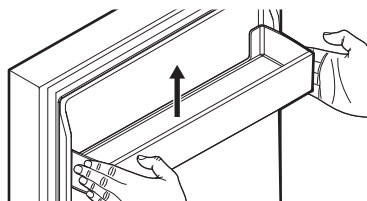
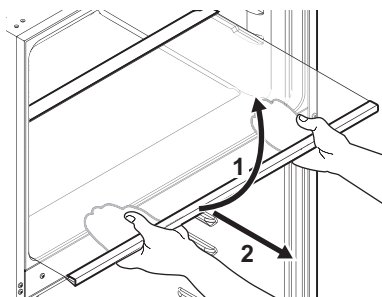
llum interior LED s'apaga automàticament després de 10 minuts.

Per desactivar l'alarma, tanqueu la porta.

5. ÚS DIARI

❗ L'equip varia segons el model.

5.1 Col·locar els prestatges



❗ Manipuleu les peces de vidre i els compartiments de les portes amb compte. No les ratlleu, les estresseu ni les exposeu a canvis sobtats de temperatura. No netegeu les parts de vidre al rentaplats.

❗ El sensor de temperatura es troba a la paret esquerra de l'electrodomèstic. Mantingueu els aliments congelats allunyats del sensor de temperatura per garantir un funcionament correcte.

5.2 Extracció dels calaixos

Per treure els calaixos:

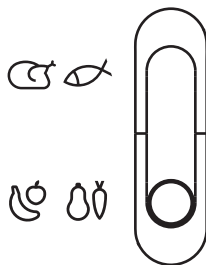
1. Obriu completament la porta.
2. Obriu el calaix al màxim.
3. Aixequeu la part frontal i feu lliscar el calaix cap a fora.

Per posar els calaixos, invertiu els passos anteriors.

5.3 Calaix FreshZone

❗ Quan el regulador de temperatura és completament a la posició part superior (carn i peix), la temperatura del calaix FreshZone pot baixar per sota de 0°C. Els aliments sensibles es poden fer malbé. Ajusteu el regulador de temperatura per evitar danys. La temperatura recomanada per al compartiment del frigorífic és 4°C o més baix. Assegureu-vos que l'aire circuli al voltant del menjar. Si el flux d'aire està bloquejat, els aliments es poden congelar.

El calaix FreshZone manté una temperatura més baixa mitjançant la circulació activa d'aire fred. El calaix Feu servir aquest calaix per emmagatzemar aliments frescos com carn i peix. ajuda a mantenir una humitat elevada i a preservar el valor nutritiu dels aliments. Feu servir el control lliscant de la paret posterior de l'aparell per ajustar la temperatura del calaix. Per a una temperatura més baixa, moveu el regulador cap a part superior (carn i peix). Per a una temperatura més alta, moveu el regulador cap a part inferior (fruita i verdura).



5.4 Congelar aliments frescos

El compartiment del congelador és adequat per a congelar aliments frescos i emmagatzemar-los.

mar aliments congelats i ultracongelats durant molt de temps.

La quantitat màxima d'aliments que es poden congelar sense afegir més aliments frescos durant 24 hores s'especifica a la taula de característiques tècniques (a l'etiqueta que hi ha a la port externa de l'aparell).

5.5 Cooling360

L'aparell incorpora el sistema Cooling360, una tecnologia que facilita un refredament rà-

pid i més efectiu dels aliments i manté una temperatura més uniforme a tots els racons de l'aparell.

i No bloquegeu les reixetes de ventilació.

6. CONSELLS I TRUCS

6.1 Consells per a estalviar energia

- Congelador: La configuració original garanteix el consum d'energia més eficient.
- Nevera: El consum més eficient d'energia s'aconsegueix amb una distribució òptima dels calaixos inferiors i dels prestatges de l'aparell. La posició dels prestatges de la porta no afecta el consum energètic.
- No obriu la porta sovint ni la deixeu oberta més temps del necessari.
- Congelador: Com més freda sigui la temperatura, més alt serà el consum elèctric.
- Nevera: No programeu una temperatura massa elevada, tret que les característiques dels aliments desats així ho requereixin.
- Si la temperatura ambient és alta i reguleu la temperatura de l'aparell baixa o l'aparell és molt ple, el compressor pot ser que funcioni de manera continuada, i això pot provocar que es faci glaç a l'aparell o a l'evaporador. En aquest cas, programeu una temperatura més alta per activar el desglaç automàtic.
- No tapeu les reixetes ni les ranures de ventilació.
- Assegureu-vos que els aliments desats a l'aparell permeten una bona circulació pels orificis de ventilació a l'interior de l'aparell.

6.2 Temps de conservació en el compartiment del congelador

Tipus de menjar	Temps de conservació (en mesos)
Pa	3
Fruita (llevat dels crítics)	6 - 12

Tipus de menjar	Temps de conservació (en mesos)
Verdures	8 - 10
Sobres sense carn	1 - 2
Làctics:	
Mantega	6 - 9
Formatge tendre (p. ex. mozzarella)	3 - 4
Formatge curat (p. ex. parmesà, cheddar)	6
Marisc:	
Peix blau (p. ex. salamó, verat)	2 - 3
Peix blanc (p. ex. bacallà, llenguado)	4 - 6
Gambes	12
Cloïsses i musclos sense conquilla	3 - 4
Peix cuït	1 - 2
Carn:	
Carn d'au	9 - 12
Carn de bou	6 - 12
Carn de porc	4 - 6
Carn de xai	6 - 9
Salsitxa	1 - 2
Pernil	1 - 2
Sobres amb carn	2 - 3

6.3 Consells per a la congelació

- No congeleu ampolles o llaunes amb líquids, sobretot begudes amb diòxid de carboni, ja que podrien explotar durant la congelació.

- No deseu aliments calents al congelador.
- No col·loqueu aliments que encara s'han de congelar al costat d'aliments ja congelats.
- No us mengeu els glaçons ni els gelats de pal tan bon punt surtin del congelador per evitar congelacions.
- No torneu a congelar aliments que ja heu descongelat.

6.4 Consells per a l'emmagatzematge d'aliments congelats

- Una temperatura inferior o igual a -18°C és bona per garantir la conservació dels aliments congelats.
- Si establiu una configuració més alta a l'interior de l'aparell, el temps de conservació es podria reduir.
- Tot l'espai del congelador és adequat per desar-hi aliments congelats.
- Deixeu una mica d'espai entre els aliments perquè l'aire pugui circular lliurement.

6.5 Consells per a la refrigeració d'aliments

- Una temperatura inferior o igual a $+4^{\circ}\text{C}$ és bona per garantir la conservació dels aliments frescos.

- Feu servir recipients tancats per a líquids i aliments per evitar les barreges d'olors.
- Per evitar la contaminació creuada d'aliments cuits i crus, tapeu els aliments cuits i deseu-los separats dels aliments crus.
- Emboliqueu la carn i col·loqueu-la sobre la lleixa de vidre situada damunt el calaix de la verdura.
- Descongeleu els aliments a l'interior del frigorífic.
- No introduïu aliments calents a l'interior de l'aparell.
- Renteu les fruites i verdures, després col·loqueu-les al calaix corresponent (el de les verdures).
- No deseu les fruites exòtiques al frigorífic.
- Tampoc no hi deseu verdures com ara tomàquets, patates, cebes o alls.
- Recordeu tancar les ampolles abans de col·locar-les al frigorífic.

7. CURA I NETEJA

i Abans de fer qualsevol operació de manteniment, desendol·leu l'aparell.

Abans del primer ús, netegeu l'interior i els accessoris amb aigua tèbia i sabó neutre. Finalment, deixeu-los assecar. Netegeu l'equip i les juntes de les portes regularment.

Netegeu el tauler de control amb un drap humit i eixugueu-lo amb un drap suau. No feu servir detergents.

No utilitzeu eines esmolades. Poden ratllar la superfície.

Netegeu regularment el forat de drenatge de l'aigua de descongelació.

La descongelació de l'aparell és automàtica.

i No renteu els accessoris ni les peces de l'electrodomèstic al rentaplats.

8. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

L'aparell no funciona.

- Connecteu correctament l'endoll a la presa de corrent.
- Enguegueu l'aparell.
- Comproveu si el disjuntor i el fusible funcionen.

La temperatura de l'aparell no és satisfactòria.

- Ajusteu la temperatura.
- Tanqueu la porta correctament.

L'aparell s'encén i s'apaga.

- Tanqueu la porta correctament.
- Comproveu la junta de la porta.

L'aparell fa soroll o vibra.

- Anivelleu l'aparell.
- Amplada de la part del darrere de l'aparell. Assegureu-vos que no toqui la paret.

L'aigua goteja per terra.

- Col·loqueu correctament la safata d'aigua de descongelació i el tub.

Es produeix una forta gelada al congelador.

- Tanqueu la porta correctament.
- Reviseu les sortides d'aire.

Les parets laterals de l'aparell estan calentes.

- Això és normal. Feu servir guants protectors si heu de tocar les parets laterals.

La porta no tanca correctament.

- Anivelleu l'aparell.
- Invertiu la porta correctament.
- Inseriu els prestatges correctament.
- Comproveu la junta de la porta.

❗ Poseu-vos en contacte amb el Centre de Servei Autoritzat si el problema persisteix o per substituir la làmpada i les juntes de les portes.

9. DADES TÈCNIQUES

La informació tècnica es troba a l'etiqueta energètica i a la placa de característiques de l'electrodomèstic, que pot estar situada a sobre o a dins de l'aparell.

Només per a Suïssa

Tensió: 220-240 V

Freqüència: 50 Hz

Només per a la UE

El codi QR de l'etiqueta energètica subministrada amb l'aparell inclou un enllaç web a la informació del rendiment de l'aparell a la base de dades de la Comissió Europea EPREL. Conserveu l'etiqueta energètica per a futures consultes, així com el manual de l'usuari i la

resta de documentació subministrada amb l'aparell. També podeu accedir a la informació de la base de dades EPREL des de l'enllaç <https://eprel.ec.europa.eu>, cercant el model i el número de l'aparell que trobareu a la placa de característiques. Visiteu www.theenergylabel.eu per a més informació sobre l'etiqueta energètica.

Només per al Regne Unit

El codi QR de l'etiqueta energètica subministrada amb l'aparell inclou un enllaç web a la informació del rendiment de l'aparell. Conserveu l'etiqueta energètica per a futures consultes, així com el manual de l'usuari i la resta de documentació subministrada amb l'aparell.

10. INFORMACIÓ PELS ORGANISMES DE PROVES I ASSAIGS

La instal·lació i la preparació de l'electrodomèstic per a qualsevol verificació EcoDesign ha de complir amb:

UK	BS EN 62552
UE, Suïssa, Israel	EN 62552
Austràlia	IEC 62552
Sud-àfrica	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Els requisits de ventilació, els espais de separació i l'espai lliure de la part posterior han de ser els que s'indiquen en el manual de l'usuari (a "Instal·lació"). Poseu-vos en contacte amb el fabricant per a més informació, inclosos els plans de càrrega.

11. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS

Recicleu els materials amb el símbol . Poseu l'embalatge als contenidors adients al posterior reciclatge. Ajudeu a protegir el medi ambient i la salut humana i a reciclar les deixalles procedents d'aparells elèctrics i elec-

trònics. No llenceu els aparells marcats amb el símbol  amb les deixalles domèstiques. Porteu el producte a les instal·lacions de reciclatge locals o poseu-vos en contacte amb la vostra oficina municipal.

ENGLISH

1. SAFETY INFORMATION.....	23
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	25
3. APPLIANCE POSITIONING.....	27
4. CONTROL PANEL.....	28
5. DAILY USE.....	29
6. HINTS AND TIPS.....	30

7. CARE AND CLEANING.....	31
8. TROUBLESHOOTING.....	31
9. TECHNICAL DATA.....	32
10. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES	
.....	32
11. ENVIRONMENTAL CONCERNS.....	32

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance read the supplied instructions carefully. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that result from incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have

been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very extensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
 - do not open the door for long periods;
 - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;
 - store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it

is not in contact with or drip onto other food.

- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced

by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the separate instructions for the installation and door reversing available on our website.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door, wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.
- Protect the floor from scratches when reversing the appliance door.

2.2 Electrical connection

WARNING!

Risk of fire and electric shock.

WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

CAUTION!

Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician.

- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- The appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not disconnect the appliance by pulling on the mains cable. Always pull on the mains plug.

- This appliance is fitted with a 13 A mains plug. If it is necessary to change the mains plug fuse, use only a 13 A ASTA (BS 1362) fuse (UK and Ireland only).

2.3 Use

WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of the appliance.
- This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C. The specified temperature range guarantees the correct operations of the appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Follow the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Wrap the food in any food contact material before putting it in the freezer compartment.
- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.

- Do not put highly salty or acidic foods in contact with the aluminum parts of the appliance (e.g. fan cover).

2.4 Internal lighting

WARNING!

Risk of electric shock.

- This product contains one or more light sources of energy efficiency class F.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

2.5 Care and cleaning

WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Check the product regularly for signs of deterioration that may make it unsuitable for food contact, such as cracks, blisters, delamination, shrinkage, stickiness, corrosion, or other visible changes in texture or appearance. Follow cleaning and care instructions to prevent deterioration.

2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use only original spare parts.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts are available for at least 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Door gaskets are available for at least 10 years after the model has

been discontinued. The duration may be longer in your country. For further information, please visit our website.

- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

2.7 Disposal

⚠ WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.

- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. APPLIANCE POSITIONING

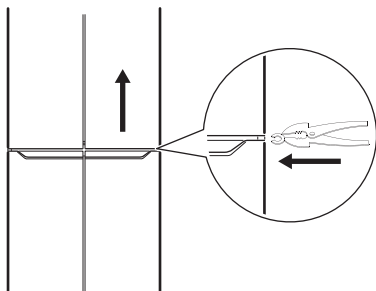
3.1 Levelling

When placing the appliance make sure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.

3.2 Door Levelling

To level the door:

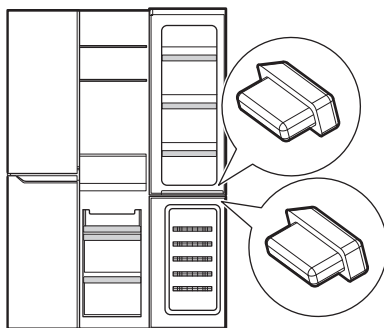
1. Slightly lift the door and insert the washer.



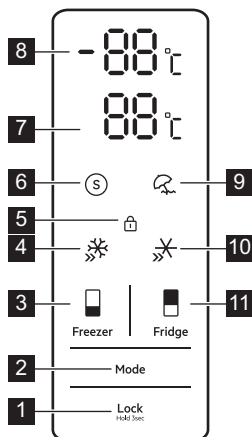
2. If needed, repeat the steps on the other side of the appliance.

3.3 Door opening support

The cooling air inside the appliance contracts, creating suction that can make the door difficult to open. Each door has a rubber block that works like a spring to release the suction.



4. CONTROL PANEL



- 1 Lock button**
Press and hold for 3 seconds to lock or unlock the control panel. The Lock indicator lights up. When the control panel is locked, settings cannot be changed.
- 2 Mode button**
Press the button to activate Smart, Holiday, Super Cooling or Super Freezing mode.
- 3 Freezer Zone button**
Press the button to set the temperature in the freezer compartment. Temperature range: -14°C – -22°C .
- 4 Super Freezing mode indicator**
It lights up when the function is active.
- 5 Lock indicator**
It lights up when the function is active.
- 6 Smart mode indicator**
It lights up when the function is active.
- 7 Fridge Zone temperature display**
It shows temperature setting in the fridge compartment.
- 8 Freezer Zone temperature display**
It shows temperature setting in the freezer compartment.
- 9 Holiday indicator**
It lights up when the function is active.
- 10 Super Cooling mode indicator**
It lights up when the function is active.
- 11 Fridge Zone button**

Press the button to set the temperature in the fridge compartment. Temperature range: 2°C – 8°C .

4.1 Smart Mode

In this mode, the appliance automatically adjusts its cooling performance to the surrounding ambient temperature to optimize energy use and maintain stable storage conditions.

Press the Mode button to activate the mode. The Smart Mode indicator lights up. Press the Mode button again to deactivate the mode.

It is not possible to adjust the temperature manually during this mode.

4.2 Holiday function

Activate this mode to reduce energy consumption during longer periods of non-use. To activate press the Mode button until the Holiday indicator lights up. The fridge compartment temperature is set to 17°C . The freezer compartment keeps the previous temperature setting.

To deactivate press the Mode button. The appliance returns to the previous temperature setting.

① Remove all food from the fridge compartment before you activate the function.

4.3 Super Cooling

Activate this function to chill food faster and keep it fresh longer. Press the Mode button until the Super Cooling indicator lights up. The temperature sets to 2°C .

To deactivate press the Mode button. The function turns off automatically after 2,5 hours and restores the previous temperature setting.

4.4 Super Freezing

Activate this function to speed up freezing. Press the Mode button until the Super Freezing indicator lights up. The freezer temperature sets to -25°C .

To deactivate, press the Mode button. The function turns off automatically after 50 hours and restores the previous temperature setting.

4.5 Door open alarm

If the appliance door is left open for more than 1 minute the sound alarm activates. The

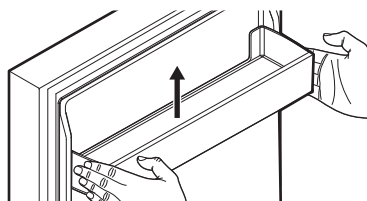
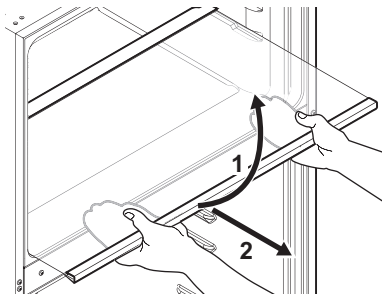
internal LED light turns off automatically after 10 minutes.

To deactivate the alarm, close the door.

5. DAILY USE

❗ Equipment varies by model.

5.1 Positioning the shelves



❗ Handle glass parts and door bins with care. Do not scratch, stress, or expose them to sudden temperature changes. Do not clean glass parts in the dishwasher.

❗ The temperature sensor is located on the left wall of the appliance. Keep frozen food away from the temperature sensor to ensure correct operation.

5.2 Removing the Drawers

To remove drawers:

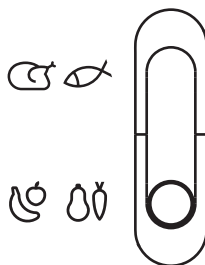
1. Open the door completely.
2. Pull the drawer out until it stops.
3. Lift the front and slide the drawer out.

To install drawers reverse the above steps.

5.3 FreshZone drawer

❗ When the temperature slider is in the fully top (meat & fish) position, the temperature in the FreshZone drawer can drop below 0 °C. Sensitive food can be damaged. Adjust the temperature slider to prevent damage. The recommended temperature for the fridge compartment is 4°C or lower. Make sure that the air can move around the food. If the air flow is blocked, the food can freeze.

The FreshZone drawer keeps a lower temperature by using active cold air circulation. Use this drawer to store fresh food such as meat and fish. The drawer helps keep high humidity and preserve the nutritional value of the food. Use the slider on the back wall of the appliance to adjust the temperature in the drawer. For a lower temperature, move the slider to the top (meat & fish). For a higher temperature, move the slider to the bottom (vegetables & fruits).



5.4 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

The maximum amount of food that can be frozen without adding other fresh food during 24 hours is specified on the rating plate (a label located inside the appliance).

5.5 Cooling360

The appliance is equipped with the Cooling360 system that allows for rapid and more effective cooling of food and maintaining a

more uniform temperature in each part of the appliance.

 Do not block the air vents.

6. HINTS AND TIPS

6.1 Hints for energy saving

- Freezer: The original configuration ensures the most efficient use of energy.
- Fridge: The configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed ensures the most efficient use of energy. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Freezer: The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
- Fridge: Do not set too high temperature unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting.
- Do not cover the ventilation grilles or holes.
- Ensure that food products inside the appliance allow air circulation through holes in the rear interior of the appliance.

6.2 Shelf life for freezer compartment

Type of food	Shelf life (months)
Bread	3
Fruits (except citrus)	6 - 12
Vegetables	8 - 10
Leftovers without meat	1 - 2
Dairy food:	
Butter	6 - 9
Soft cheese (e.g. mozzarella)	3 - 4
Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6

Type of food	Shelf life (months)
Seafood:	
Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)	2 - 3
Lean fish (e.g. cod, flounder)	4 - 6
Shrimps	12
Shucked clams and mussels	3 - 4
Cooked fish	1 - 2
Meat:	
Poultry	9 - 12
Beef	6 - 12
Pork	4 - 6
Lamb	6 - 9
Sausage	1 - 2
Ham	1 - 2
Leftovers with meat	2 - 3

6.3 Hints for freezing

- Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide as they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment.
- Do not place fresh unfrozen food directly next to already frozen food.
- Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer to avoid frostbites.
- Do not re-freeze defrosted food.

6.4 Hints for storage of frozen food

- Good temperature setting that ensures preservation of frozen food products is a temperature less than or equal to -18°C .
- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.
- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.

- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.

6.5 Hints for food refrigeration

- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- Wrap and place meat on the glass shelf above the vegetable drawer.
- Defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance.
- Clean fruit and vegetables and place in a dedicated drawer (vegetable drawer).
- Do not keep exotic fruits in the fridge.
- Do not keep vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic in the fridge.
- Close the bottles before you put them into the fridge.

7. CARE AND CLEANING

ⓘ Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

Before first use clean the interior and accessories with lukewarm water and neutral soap, then dry. Clean the equipment and door gaskets regularly.

Clean the control panel with a damp cloth and dry it with a soft cloth. Do not use any detergents.

Do not use sharp tools. They can scratch the surface.

Clean the defrost water drain hole regularly.

The defrosting of the appliance is automatic.

ⓘ Do not wash the accessories and appliance parts in a dishwasher.

8. TROUBLESHOOTING

Appliance does not operate.

- Connect the plug to the mains socket correctly.
- Switch on the appliance.
- Check if the circuit breaker and fuse are working.

Appliance temperature is unsatisfactory.

- Adjust the temperature.
- Close the door properly.

Appliance turns on and off.

- Close the door properly.
- Check the door gasket.

The appliance is noisy or vibrates.

- Level the appliance.
- Check the back of the appliance. Make sure it does not touch the wall.

Water drips on the floor.

- Position the defrost water tray and the tube correctly.

Heavy frost occurs in the freezer.

- Close the door properly.
- Check the air outlets.

Side walls of the appliance are hot.

- This is normal. Use heat-resistant gloves if you need to touch the side panels.

The door does not close properly.

- Level the appliance.
- Reverse the door properly.
- Insert the shelves correctly.
- Check the door gasket.

ⓘ Contact the Authorised Service Centre if the problem persists or to replace the lamp and door gaskets.

9. TECHNICAL DATA

The technical information is on the energy label and on the appliance rating plate, which may be located on or inside the appliance.

For Switzerland only

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz

For EU only

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents pro-

vided with this appliance. It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

For UK only

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

10. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with:

UK	BS EN 62552
EU, Switzerland, Israel	EN 62552
Australia	IEC 62552
South Africa	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual in "Installation". Contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

11. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of ap-

pliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

DEUTSCH

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN	33
2. SICHERHEITSHINWEISE.....	35
3. GERÄTESTELLUNG.....	37
4. BEDIENFELD.....	38
5. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	39
6. TIPPS UND HINWEISE.....	40
7. REINIGUNG UND PFLEGE.....	41

8. FEHLERBEHEBUNG.....	42
9. TECHNISCHE DATEN.....	42
10. INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE.....	42
11. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG	43

Änderungen vorbehalten.

1. ⚠️ SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig die mitgelieferten Anweisungen durch. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung / mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder im Alter von 3

bis 8 Jahren und Personen mit sehr umfangreichen und komplexen Behinderungen dürfen das Gerät unter der Voraussetzung, dass sie ordnungsgemäß angewiesen wurden, be- und entladen. Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist nur zur Lagerung von Lebensmitteln und Getränken bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch im Haushalt in Innenräumen konzipiert.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bau-

ernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.

- Um eine Kontaminierung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
 - Öffnen Sie die Tür nicht über längere Zeit hinweg;
 - reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, und zugängliche Ablaufsysteme;
 - lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- ACHTUNG: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaunische frei von Hindernissen.
- ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mecha-

nische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.

- ACHTUNG: Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen.
- ACHTUNG: Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasserspray oder Dampf.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Lappen. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, scharfe Reinigungsmittel oder Metallgegenstände.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas in diesem Gerät auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder ei-

ner ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung ei-

ner Gefahrenquelle ersetzt werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Installation

WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf die Montage des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Befolgen Sie die separaten Anweisungen für die Installation und den Wechsel des Türanschlags auf unserer Website verfügbar sind.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der ersten Inbetriebnahme oder dem Wechsel des Türanschlags mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. So kann das Öl in den Kompressor zurückfließen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten (z. B. Wechsel des Türanschlags).
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf, es sei denn, in der Installationsanleitung ist etwas anderes angegeben.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in Bereichen auf, die zu feucht oder kalt sind.
- Wenn Sie das Gerät verschieben, heben Sie es an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.
- Schützen Sie den Boden beim Umkehren der Gerätetür vor Kratzern.

2.2 Elektrischer Anschluss

WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

WARNUNG!

Achten Sie bei der Montage des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG!

Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.

VORSICHT!

Alle elektrischen Arbeiten, die zur Installation dieses Geräts erforderlich sind, sollten von einem/einer qualifizierten Elektriker*in durchgeführt werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Verwenden Sie immer eine korrekt installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und wenden Sie sich an eine(n) qualifizierte(n) Elektriker*in.
- Achten Sie darauf, die elektrischen Bauteile nicht zu beschädigen (z. B. Netzstecker, Netzkabel, Kompressor). Wenden Sie sich zum Austausch elektrischer Bauteile an das autorisierte Servicezentrum oder eine(n) Elektriker*in.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers liegen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Trennen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen. Ziehen Sie immer am Netzstecker.
- Dieses Gerät ist mit einem 13 A-Netzstecker ausgestattet. Muss die Sicherung im Netzstecker ausgetauscht werden, setzen Sie nur eine 13 A ASTA (BS 1362) Sicherung ein (nur GB und Irland).

2.3 Gebrauch

WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- oder Brandgefahr.



Das Gerät enthält brennbares Gas, Isobutan (R600a), ein umweltfreundliches Erdgas. Achten Sie darauf, den Kältekreislauf, der Isobutan enthält, nicht zu beschädigen.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 10°C bis 43°C vorgesehen. Der korrekte Betrieb des Geräts kann nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs garantiert werden.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass keine Flammen und Zündquellen im Raum vorhanden sind. Lüften Sie den Raum.
- Achten Sie darauf, dass keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts gelangen.
- Geben Sie keine Softdrinks in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Lagern Sie keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Diese sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach und berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.
- Wickeln Sie die Lebensmittel in Lebensmittelkontaktmaterial ein, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen.

- Achten Sie darauf, dass keine Lebensmittel mit den Innenwänden der Gerätefächer in Berührung kommen.
- Verhindern Sie den Kontakt von stark salzigen oder sauren Lebensmitteln mit den Aluminiumteilen des Geräts (z. B. Lüfterabdeckung).

2.4 Innenbeleuchtung

WARNUNG!

Stromschlaggefahr.

- Dieses Produkt enthält eine oder mehrere Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F.
- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z. B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.

2.5 Reinigung und Pflege

WARNUNG!

Andernfalls besteht Verletzungsgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

- Vor Wartungsarbeiten das Gerät deaktivieren und den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in der Kühleinheit. Das Gerät darf nur von einer qualifizierten Fachkraft gewartet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung, die es für den Kontakt mit Lebensmitteln ungeeignet machen könnten, wie z. B. Risse, Blasenbildung, Ablösung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Korrosion oder andere sichtbare Veränderungen der Textur oder des Aussehens. Um Abnutzungen vorzubeugen, befolgen Sie bitte die Reinigungs- und Pflegehinweise.

2.6 Service

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an das autorisierte Servicezentrum. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die nicht

- von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.
- Die folgenden Ersatzteile werden auch nach der Einstellung des Modells 7 Jahre lang vorgehalten: Thermostate, Temperatursensoren, Platinen, Lichtquellen, Türgriffe, Türscharniere, Einsätze und Körbe. Türdichtungen sind mindestens 10 Jahre lang nach Einstellung des Modells erhältlich. Die Dauer kann in Ihrem Land länger sein. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website.
 - Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

2.7 Entsorgung



WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

3. GERÄTESTELLUNG

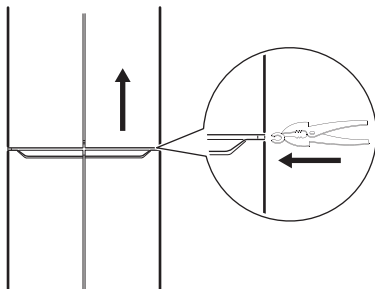
3.1 Ausrichten

Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass es waagrecht steht. Dies kann durch zwei Schraubfüße an der Vorderseite erreicht werden.

3.2 Ausrichten der Tür

So richten Sie die Tür aus:

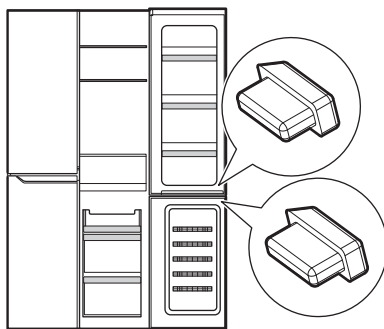
1. Heben Sie die Tür leicht an und setzen Sie die Unterlegscheibe ein.



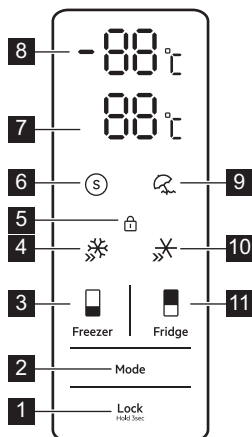
2. Wiederholen Sie bei Bedarf die Schritte auf der anderen Seite des Geräts.

3.3 Unterstützung der Türöffnung

Die Kuhlluft im Gerät zieht sich zusammen und erzeugt einen Unterdruck, der das Öffnen der Tür erschweren kann. Jede Tür hat einen Gummiblock, der wie eine Feder wirkt, um den Saugvorgang zu lösen.



4. BEDIENFELD



- 1 Lock Taste**
Für 3 Sekunden gedrückt halten, um das Bedienfeld zu sperren oder zu entsperren. Die Verriegelungsanzeige leuchtet auf. Wenn das Bedienfeld gesperrt ist, können die Einstellungen nicht geändert werden.
- 2 Mode Taste**
Drücken Sie die Taste, um den Smart, Holiday, Super Cooling oder Super Freezing-Modus zu aktivieren.
- 3 Gefrierzone Taste**
Drücken Sie die Taste, um die Temperatur im Gefrierfach einzustellen. Temperaturbereich: -14°C – -22°C.
- 4 Super Freezing Modus-Anzeige**
Leuchtet, wenn die Funktion aktiv ist.
- 5 Lock Anzeige**
Leuchtet, wenn die Funktion aktiv ist.
- 6 Smart Modus-Anzeige**
Leuchtet, wenn die Funktion aktiv ist.
- 7 Kühlzone Temperaturanzeige**
Zeigt die Temperatureinstellung im Kühlschrankfach an.
- 8 Gefrierzone Temperaturanzeige**
Zeigt die Temperatureinstellung im Gefrierfach an.
- 9 Holiday Anzeige**
Leuchtet, wenn die Funktion aktiv ist.
- 10 Super Cooling Modus-Anzeige**
Leuchtet, wenn die Funktion aktiv ist.

- 11 Taste Kühlzone**
Drücken Sie die Taste, um die Temperatur im Kühlschrankfach einzustellen. Temperaturbereich: 2°C – 8°C.

4.1 Smart-Modus

In diesem Modus passt das Gerät seine Kühlleistung automatisch an die Umgebungstemperatur an, um den Energieverbrauch zu optimieren und stabile Lagerbedingungen aufrechtzuerhalten.

Drücken Sie die Mode-Taste, um den Modus zu aktivieren. Die Smart Modusanzeige leuchtet auf. Drücken Sie erneut die Mode-Taste, um den Modus zu deaktivieren.

Eine manuelle Temperaturregelung ist in diesem Modus nicht möglich.

4.2 Holiday-Funktion

Aktivieren Sie diesen Modus, um den Energieverbrauch bei längerer Nichtbenutzung zu senken. Zum Aktivieren drücken Sie die Mode Taste, bis die Holiday Anzeige leuchtet. Die Kühlraumtemperatur ist auf 17°C eingestellt. Das Gefrierfach behält die vorherige Temperatureinstellung bei.

Zum Deaktivieren drücken Sie die Mode Taste. Das Gerät kehrt zur vorherigen Temperatureinstellung zurück.

ⓘ Nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Kühlfach, bevor Sie die Funktion aktivieren.

4.3 Super Cooling

Aktivieren Sie diese Funktion, um Lebensmittel schneller abzukühlen und länger frisch zu halten. Drücken Sie die Mode Taste, bis die Super Cooling Anzeige leuchtet. Die Temperatur wird auf 2°C eingestellt.

Zum Deaktivieren drücken Sie die Mode Taste. Die Funktion schaltet sich nach 2,5 Stunden automatisch aus und stellt die vorherige Temperatureinstellung wieder her.

4.4 Super Freezing

Aktivieren Sie diese Funktion, um das Einfrieren zu beschleunigen. Drücken Sie die Mode Taste, bis die Super Freezing Anzeige leuchtet. Die Gefriertemperatur wird auf -25°C eingestellt.

Zum Deaktivieren drücken Sie die Mode Taste. Die Funktion schaltet sich nach 50 Stunden automatisch aus und stellt die vorherige Temperatureinstellung wieder her.

4.5 Alarm - Tür offen

Wenn die Gerätetür länger als 1 Minute offen bleibt, wird das Alarmsignal ausgelöst. Die in-

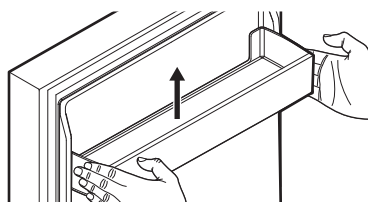
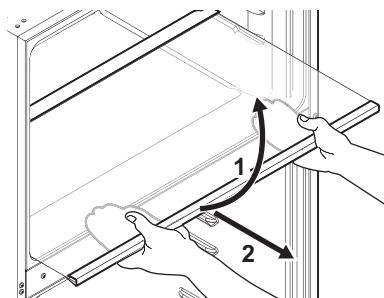
terne LED Lampe schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus.

Schließen Sie zum Ausschalten des Alarms die Tür.

5. TÄGLICHER GEBRAUCH

❗ Die Ausstattung variiert je nach Modell.

5.1 Positionierung der Ablagen



❗ Gehen Sie vorsichtig mit Glasteilen und Türbehältern um. Kratzen Sie sie nicht, belasten Sie sie nicht und setzen Sie sie keinen plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Reinigen Sie Glasteile nicht in der Spülmaschine.

❗ Der Temperatursensor befindet sich an der linken Wand des Geräts. Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, sollten gefrorene Lebensmittel nicht mit dem Temperatursensor in Berührung kommen.

5.2 Schublade entfernen

So entfernen Sie Schubladen:

1. Öffnen Sie die Tür vollständig.

2. Ziehen Sie die Schublade bis zum Anschlag heraus.

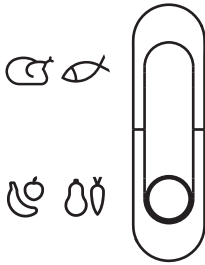
3. Heben Sie die Vorderseite an und ziehen Sie die Schublade heraus.

Um die Schubladen einzubauen, führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

5.3 FreshZone-Schublade

❗ Wenn sich der Temperaturregler ganz in der oben (Fleisch & Fisch) Position befindet, kann die Temperatur in der FreshZone Schublade unter 0 °C fallen. Empfindliche Lebensmittel können beeinträchtigt werden. Passen Sie den Temperaturregler an, um Schäden zu vermeiden. Die empfohlene Temperatur für das Kühlschrankfach beträgt 4 °C oder weniger. Stellen Sie sicher, dass sich die Luft um die Lebensmittel bewegen kann. Wenn der Luftstrom blockiert ist, können die Lebensmittel einfrieren.

Die FreshZone Schublade hält durch aktive Kaltluftzirkulation eine niedrigere Temperatur. Verwenden Sie diese Schublade zur Aufbewahrung frischer Lebensmittel wie Fleisch oder Fisch. Die Schublade hält die Feuchtigkeit hoch und bewahrt den Nährwert der Lebensmittel. Bitte verwenden Sie den Schieberegler an der Rückwand des Geräts, um die Temperatur in der Schublade einzustellen. Für eine niedrigere Temperatur bewegen Sie den Schieberegler nach oben (Fleisch & Fisch). Für eine höhere Temperatur bewegen Sie den Schieberegler nach unten (Gemüse & Obst).



5.4 Einfrieren frischer Lebensmittel

Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur langfristigen Auf-

bewahrung gefrorener und tiefgefrorener Lebensmittel.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die ohne Hinzufügen von anderen frischen Lebensmitteln innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild (einem Schild im Gerät) angegeben.

5.5 Cooling360

Das Gerät ist mit dem Cooling360 System ausgestattet, das eine schnelle und effektive Kühlung von Lebensmitteln und eine gleichmäßigere Temperatur in jedem Teil des Geräts aufrechterhält.

- ❗ Die Lüftungsschlitze nicht blockieren.

6. TIPPS UND HINWEISE

6.1 Tipps zum Energiesparen

- Gefriergerät: Die ursprüngliche Konfiguration gewährleistet die effizienteste Nutzung von Energie.
- Kühlschrank: Die effizienteste Energienutzung wird erreicht, wenn die Schubladen im unteren Teil des Geräts eingesetzt und die Ablagen gleichmäßig angeordnet sind. Die Position der Türablagen wirkt sich nicht auf den Energieverbrauch aus.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Gefriergerät: Je kälter die eingestellte Temperatur, desto höher der Energieverbrauch.
- Kühlschrank: Stellen Sie die Temperatur nicht zu hoch ein, es sei denn, dies ist wegen der Beschaffenheit der Lebensmittel erforderlich.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Temperatur, um das automatische Abtauen zu ermöglichen.
- Bedecken Sie die Belüftungsgitter oder -öffnungen nicht.
- Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel im Inneren des Geräts eine Luftzirkulation

durch die Öffnungen im hinteren Teil des Geräts zulassen.

6.2 Lagerdauer im Gefrierfach

Lebensmittel	Lagerdauer (Monate)
Brot	3
Früchte (außer Zitrusfrüchten)	6 - 12
Gemüse	8 - 10
Reste ohne Fleisch	1 - 2
Molkereiprodukte:	
Butter	6 - 9
Weichkäse (z. B. Mozzarella)	3 - 4
Hartkäse (z. B. Parmesan, Cheddar)	6
Meeresfrüchte:	
Fetthaltiger Fisch (z. B. Lachs, Makrele)	2 - 3
Fettarmer Fisch (z. B. Dorsch, Flunder)	4 - 6
Shrimps	12
Muscheln und Miesmuscheln ohne Schale	3 - 4
Gekochter Fisch	1 - 2
Fleisch:	
Geflügel	9 - 12
Rindfleisch	6 - 12
Schweinefleisch	4 - 6

Lebensmittel	Lagerdauer (Monate)
Lamm	6 - 9
Wurst	1 - 2
Schinken	1 - 2
Reste mit Fleisch	2 - 3

6.3 Tipps zum Einfrieren

- Frieren Sie keine Flaschen oder Dosen mit Flüssigkeiten, insbesondere kohensäurehaltige Getränke, ein: Die Gefäße können beim Einfrieren explodieren.
- Geben Sie keine heißen Lebensmittel in den Gefrierraum.
- Stellen Sie frische, nicht gefrorene Lebensmittel nicht direkt neben bereits gefrorene Lebensmittel.
- Essen Sie Eiswürfel, Wassereis oder Eislutscher nicht sofort, nachdem Sie sie aus dem Gefrierschrank genommen haben, um Erfrierungen zu vermeiden.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.

6.4 Hinweise zur Lagerung von Tiefkühlgerichten

- Eine gute Temperatureinstellung, die die Konservierung von Tiefkühlgerichten sicherstellt, ist eine Temperatur von weniger oder gleich -18°C .
- Eine höhere Temperatureinstellung im Gerät kann die Haltbarkeit verkürzen.
- Der gesamte Gefrierraum ist für die Lagerung von Tiefkühlprodukten geeignet.

- Lassen Sie ausreichend Platz um die Lebensmittel herum, damit die Luft frei zirkulieren kann.

6.5 Hinweise für die Kühlung von Lebensmitteln

- Eine gute Temperatureinstellung, die die Konservierung von frischen Lebensmitteln sicherstellt, ist eine Temperatur von weniger oder gleich $+4^{\circ}\text{C}$.
- Verwenden Sie immer geschlossene Behälter für Flüssigkeiten und Lebensmittel, um Düfte oder Gerüche im Fach zu vermeiden.
- Um eine Kreuzkontamination zwischen gekochten und rohen Lebensmitteln zu vermeiden, decken Sie die gekochten Lebensmittel ab und trennen Sie sie von den rohen.
- Wickeln Sie das Fleisch ein und legen Sie es auf die Glasablage über der Gemüseschublade.
- Tauen Sie die Lebensmittel im Kühlschrank auf.
- Stellen Sie keine warmen Lebensmittel in das Gerät.
- Reinigen Sie Obst und Gemüse und legen Sie sie in eine dafür vorgesehene Schublade (Gemüseschublade).
- Bewahren Sie exotische Früchte nicht im Kühlschrank auf.
- Bewahren Sie Gemüse wie Tomaten, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch nicht im Kühlschrank auf.
- Schließen Sie die Flaschen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

 Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Reinigen Sie das Innere sowie Zubehörteile vor der ersten Inbetriebnahme mit lauwarmerem Wasser und neutraler Seife und trocknen Sie sie anschließend. Reinigen Sie die Ausstattung und die Türdichtungen regelmäßig.

Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem wei-

chen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge. Sie können die Oberfläche zerkratzen.

Reinigen Sie die Ablauföffnung für Tauwasser regelmäßig.

Das Abtauen des Geräts erfolgt automatisch.

 Waschen Sie die Zubehörteile und Geräteteile nicht in der Spülmaschine.

8. FEHLERBEHEBUNG

Gerät funktioniert nicht.

- Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Netzsteckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Überprüfen Sie, ob der Strom- und der Sicherungsschalter funktionieren.

Gerätetemperatur ist unbefriedigend.

- Passen Sie die Temperatur an.
- Schließen Sie die Tür ordnungsgemäß.

Das Gerät schaltet sich ein und aus.

- Schließen Sie die Tür ordnungsgemäß.
- Überprüfen Sie die Türdichtung.

Das Gerät ist laut oder vibriert.

- Richten Sie das Gerät aus.
- Geräterückseite prüfen. Achten Sie darauf, dass es die Wand nicht berührt.

Wasser tropft auf den Boden.

- Positionieren Sie die Wasserschublade für das Auftauwasser und das Rohr richtig.

Im Gefrierschrank tritt starker Frost auf.

- Schließen Sie die Tür ordnungsgemäß.
- Überprüfen Sie die Luftauslässe.

Die Seitenwände des Geräts sind heiß.

- Das ist normal. Verwenden Sie hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie die Seitenwände berühren müssen.

Die Tür schließt nicht richtig.

- Richten Sie das Gerät aus.
- Schließen Sie die Tür richtig.
- Legen Sie die Regale richtig ein.
- Überprüfen Sie die Türdichtung.

❗ Wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter, wenn das Problem weiterhin besteht oder zum Austausch von Lampen und Türdichtungen.

9. TECHNISCHE DATEN

Die technischen Informationen finden Sie auf dem Energielabel und auf dem Typenschild des Geräts, das sich am oder im Gerät befinden kann.

Nur für die Schweiz

Spannung 220-240 V

Frequenz: 50 Hz

Nur für die EU

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zu Informationen über die Geräteleistung in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert

wurden, auf. Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL zu finden, indem Sie den Link <https://eprel.ec.europa.eu> sowie den Modellnamen und die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, verwenden. Beachten Sie den Link www.theenergylabel.eu bezüglich detaillierter Informationen zur Energieplakette.

Nur für Großbritannien

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zu Informationen über die Geräteleistung. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf.

10. INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE

Die Installation und die Vorbereitung des Geräts für eine eventuelle EcoDesign-Prüfung müssen wie folgt übereinstimmen:

UK	BS EN 62552
----	-------------

EU, Schweiz, Israel	EN 62552
Australien	IEC 62552

Südafrika	SANS 62552
VAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Die Lüftungsanforderungen, die Abmessungen der Einbaunische und die Mindestabstände sind in dieser Bedienungsanleitung unter „Montage“ beschrieben. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller, einschließlich der Beladungspläne.

11. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

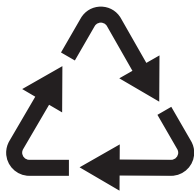
Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also **nicht** in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreter (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbe-

halter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreter in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreter müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreter Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bild-

schirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen

wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

МАКЕДОНСКИ

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	44
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	46
3. ПОЗИЦИОНИРАЊЕ НА АПАРАТОТ.....	49
4. КОНТРОЛНА ТАБЛА.....	49
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	50
6. СОВЕТИ И ПОМОШ.....	52

7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	53
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	53
9. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	54
10. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	54
11. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	55

Можноста за промени е задржана.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го

употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии,

хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.

- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
 - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
 - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
 - чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување

на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не оштетувајте го ладилното коло.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни

сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материи како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги посебните инструкции за монтирање на апаратот и обрнување на вратата оние што се достапни на нашата интернет-страница.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.

- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- По првата инсталација или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.
- Не го изложувајте апаратот на дожд.

- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.
- Заштитете го подот од гребене кога ја обрнувате вратата на апаратот.

2.2 Поврзување на струја

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставувате апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

ВНИМАНИЕ!

Електричните работи потребни за монтажа на овој апарат треба да ги изведува квалификуван електричар.

- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата за електрична енергија.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете соодветно монтиран изолиран штекер.
- Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контакттирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот само на крајот на монтажата. Погрижете се да нема пристап до приклучокот за струја по монтажата.

- Не исклучувајте го уредот влечејќи го кабелот за напојување. Секогаш влечете го приклучокот за струја.
- Овој апарат е опремен со приклучок за напојување од 13 А. Ако е потребно да се смени осигурувачот на приклучокот, користете само 13 А ASTA (BS 1362) осигурувач (само за Велика Британија и Ирска).

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запалив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 10°C до 43°C. Наведениот температурен опсег гарантира правилна работа на апаратот.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветерете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте безалкохолни пијалоци во преградата за замрзнување. Ова ќе создаде притисок врз садот со пијалок.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не вадете и не допирајте ги предметите од преградата за замрзнување ако рацете ви се мокри или влажни.
- Не ја замрзнувајте повторно храната што е одмрзната.

- Следете ги упатствата за чување замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.
- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните сидови на преградите на апаратот.
- Не ставајте многу солена или кисела храна во контакт со алуминиумските делови на апаратот (на пр., капакот за вентилатор).

2.4 Внатрешна светилка

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност F.
- Во однос на светлото (светлата) во внатрешноста на овој производ и резервните светилки кои се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.5 Нега и чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од главниот штекер.
- Овој апарат содржи јаглеводороди во системот за ладење. Само стручно лице мора да го врши одржувањето и полнењето на уредот.
- Редовно проверувајте го производот за знаци на оштетување што може да го направат несоодветен за контакт со храна, како што се пукнатини, меури, раслојување, собирање, лепливост, корозија или други видливи промени во

текстурата или изгледот. Следете ги упатствата за чистење и нега за да спречите влошување.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тави и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.
- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

2.7 Расходување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменуваачот на топлина.

3. ПОЗИЦИОНИРАЊЕ НА АПАРАТОТ

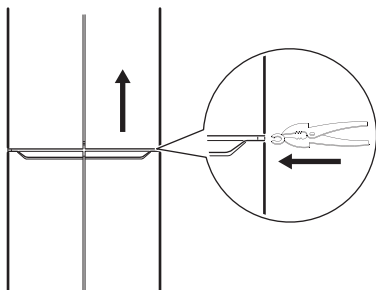
3.1 Нивелирање

Кога го поставувате апаратот, уверете се дека стои рамно. Ова може да се постигне со две поместувачки ногарки на дното, на предната страна.

3.2 Нивелирање на врата

За да се нивелира вратата:

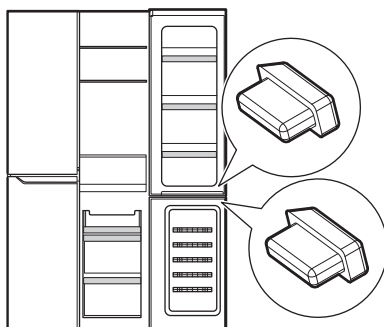
1. Малку подигнете ја вратата и вметнете ја подлошката.



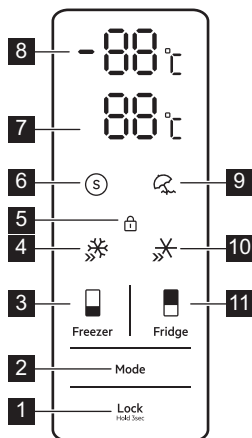
2. Ако е потребно, повторете ги чекорите на другата страна на апаратот.

3.3 Поддршка за отворање на вратата

Воздухот за ладење се собира во внатрешноста на апаратот, предизвикувајќи вшмукување, што го отежува отворањето на вратата. Секоја врата има гумен блок кој функционира како пружина за ослободување на вшмукувањето.



4. КОНТРОЛНА ТАБЛА



1. Копче за **Lock**
Притиснете и држете 3 секунди за да ја заклучите или отклучите контролната

плоча. Индикаторот за заклучување се пали. Кога контролната плоча е заклучена, поставките не можат да се променат.

2. Копче за **Mode**
Притиснете го копчето за да го вклучите режимот Smart, Holiday, Super Cooling или Super Freezing.
3. Копче за **Зона за замрзнување**
Притиснете го копчето за да ја поставите температурата во одделот за замрзнување. Температурен опсег: -14°C – -22°C .
4. Индикатор за режим **Super Freezing**
Се пали кога функцијата е активна.
5. Индикатор за **Lock**
Се пали кога функцијата е активна.
6. Индикатор за **Smart** режим
Се пали кога функцијата е активна.
7. Дисплеј за температура за **Дел за фрижидер**

Ја покажува поставената температура во одделот за фрижидер.

8 Дисплеј за температура за **Зона за замрзнување**

Ја покажува поставената температура во одделот за замрзнување.

9 Индикатор за **Holiday**
Се пали кога функцијата е активна.

10 Индикатор за режим **Super Cooling**
Се пали кога функцијата е активна.

11 Копче за **Дел за фрижидер**
Притиснете го копчето за да ја поставите температурата во одделот за фрижидер. Температурен опсег: 2°C – 8°C.

4.1 Smart Режим

Во овој режим, апаратот автоматски ги приспособува своите перформанси на ладење според температурата на околината за да ја оптимизира потрошувачката на енергија и да одржува стабилни услови за складирање.

Притиснете го копчето Mode за да го вклучите режимот. Светнува индикаторот за Smart режим. Притиснете го повторно копчето Mode за да го деактивирате режимот.

Не е можно рачно да се приспособи температурата за време на овој режим.

4.2 функција Holiday

Активирајте го овој режим за да ја намалите потрошувачката на енергија за време на подолги периоди на некористење. За да го активирате притиснете го копчето Mode додека не светне показателот Holiday. Температурата на фрижидерот е поставена на 17°C. Преградата на

замрзнувачот ја задржува претходната поставка за температура.

За да го деактивирате притиснете го копчето Mode. Апаратот се враќа на претходната поставка за температура.

i Извадете ја целата храна од преградата на фрижидер пред да ја активирате функцијата.

4.3 Super Cooling

Користете функција за побрзо ладење на храната и за подолго задржување на свежината. Притиснете го копчето Mode додека не се вклучи показателот Super Cooling. Температурата се поставува на 2°C.

За да деактивирате, притиснете го копчето Mode. Функцијата автоматски се исклучува по 2,5 часа и ја враќа претходната поставка на температурата.

4.4 Super Freezing

Активирајте ја оваа функција за да го забрзате замрзнувањето. Притиснете го копчето Mode додека показателот Super Freezing свети. Температурата на замрзнувачот се поставува на -25°C.

За деактивирање, притиснете го копчето Mode. Функцијата се исклучува автоматски по 50 часови и ја враќа претходната поставка на температурата.

4.5 Аларм за отворена врата

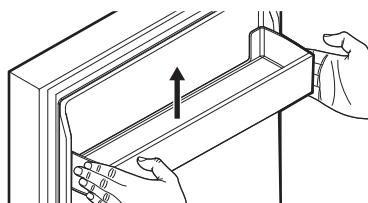
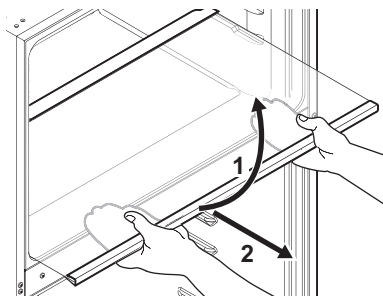
Ако вратата на апаратот е оставена отворена повеќе од 1 минута, звучниот аларм се активира. Внатрешното LED светло автоматски се исклучува по 10 минути.

За да го деактивирате алармот, затворете ја вратата.

5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

i Опремата варира во зависност од моделот.

5.1 Позиционирање на полиците



❶ Внимателно ракувајте со стаклените делови и корпите за отпадоци на вратите. Не ги гребете, не ги оптоварувајте и не ги изложувајте на ненадејни промени на температурата. Не ги чистете стаклените делови во машина за миење садови.

❶ Сензорот за температура се наоѓа на левиот сид од апаратот. Држете ја замрзнатата храна подалеку од сензорот за температура за да обезбедите правилно функционирање.

5.2 Вадење на фиоките

За вадење на фиоките:

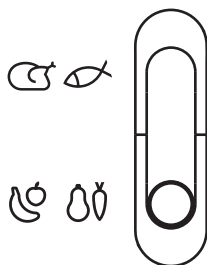
1. Отворете ја вратата целосно.
2. Извлекете ја фиоката надвор додека не застане.
3. Подигнете го предниот дел и извлекете ја фиоката.

За да монтирате фиоки, повторете ги горенаведените чекори во обратна насока.

5.3 FreshZone фиока

❶ Кога лизгачот за температура е во целосна горе (месо и риба) позиција, температурата во FreshZone фиока може да падне под 0°C. Чувствителната храна може да се оштети. Приспособете го лизгачот за температура за да спречите оштетување. Препорачаната температура за преградата на фрижидерот е 4°C или пониска. Уверете е се дека воздухот може да се движи околу храната. Ако протокот на воздух е блокиран, храната може да се замрзне.

Фиоката FreshZone одржува пониска температура со користење на активна циркулација на ладен воздух. Користете ја оваа фиока за складирање на свежа храна како што се месо или риба. Фиоката помага да се одржи висока влажност и да се зачува хранливата вредност на храната. Користете го лизгачот на задниот сид на уредот за да ја приспособите температурата во фиоката. За пониска температура, поместете го лизгачот на горе (месо и риба). За повисока температура, поместете го лизгачот на дно (зеленчук и овошје).



5.4 Замрзнување свежа хана

Преградата за замрзнување е соодветна за замрзнување свежа храна и за чување замрзната и длабоко замрзната храна долго време.

Максималната количина на храна што може да се замрзне без додавање друга свежа храна во период од 24 часа е наведена на плочката со спецификации (етикета што се наоѓа во апаратот).

5.5 Cooling360

Уредот е опремен со системот Cooling360 кој овозможува брзо и поефикасно ладење

на храната и одржување на поизедначена температура во секој дел од апаратот.

 Не блокирајте ги отворите за воздух.

6. СОВЕТИ И ПОМОШ

6.1 Совети за заштеда на енергија

- Замрзнувач: Оригиналната конфигурација обезбедува најефикасна употреба на енергијата.
- Фрижидер: Конфигурацијата со фиоките во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полици обезбедуваат најефикасна употреба на енергијата. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- Замрзнувач: Колку е постудена поставката за температура, толку е повисока потрошувачката на енергија.
- Фрижидер: Не поставувајте превисока температура освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.
- Доколку собната температура е висока и регулаторот за температура е на ниска температура и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање слана или мраз на испарувачот. Во овој случај, поставете го регулаторот на температурата на повисока температура за да дозволите автоматско одмрзнување.
- Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.
- Погрижете се прехранбените производи во апаратот да овозможуваат кружење на воздухот низ предвидените отвори во задниот внатрешен дел на апаратот.

6.2 Рок на траење за преградата за замрзнување

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Леб	3
Овошје (освен агруми)	6 - 12
Зеленчук	8 - 10
Остатоци без месо	1 - 2

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Млечни производи:	
Путер	6 - 9
Меко сирење (на пр. моцарела)	3 - 4
Тврдо сирење (на пр. пармезан, чедар)	6
Морска храна:	
Мрсна риба (на пр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (на пр. бакалар, риба-лист)	4 - 6
Шкампи	12
Излуштени школки и школки со оклоп	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедско месо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Јагнешко	6 - 9
Колбас	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остатоци со месо	2 - 3

6.3 Совети за замрзнување

- Не замрзнувајте шишиња или лименки со течност, особено пијалоци кои содржат јаглерод диоксид - може да експлодираат при замрзнувањето.
- Не ставајте топла храна во преградата за замрзнување.
- Не ставајте свежа незамрзната храна директно до веќе замрзната храна.
- Немојте да јадете коцки мраз, мраз или лижавчиња мраз веднаш после вадење од замрзнувачот за да избегнете смрзнатини.
- Не замрзнувајте ја повторно одмрзнатата храна.

6.4 Складирање замрзната храна

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на смрзнатите прехранбени производи е температура пониска или еднаква на -18°C .
- Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност.
- Целата преграда за замрзнување е погодна за чување замрзнати прехранбени производи.
- Оставете доволно простор околу храната за да овозможите слободно кружење на воздухот.

6.5 Совети за ладење храна

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на свежата храна е температура пониска или еднаква на $+4^{\circ}\text{C}$.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.

- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Завиткајте и ставете го месото на стаклената полица над фиоката за зеленчук.
- Одмрзнете ја храната внатре во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот.
- Исчистете го овошјето и зеленчукот и ставете ги во посебна фиока (фиока за зеленчук).
- Не чувајте јужно овошје во фрижидер.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Затворете ги шишињата пред да ги ставите во фрижидер.

7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

i Исклучете го апаратот пред да извршите каква било операција за одржување.

Пред првата употреба исчистете ја внатрешноста и додатоците со млака вода и неутрален сапун, а потоа исушете ги. Редовно чистете ја опремата и дихтунзите на вратите.

Исчистете ја контролната плоча со влажна крпа и исушете ја со мека крпа. Не користете никакви детергенти.

Не користете остри алатки. Тие можат да ја изгребат површината.

Редовно чистете ја дупката за одвод на вода за одмрзнување.

Одмрзнувањето на апаратот е автоматско.

i Не ги мијте додатоците и деловите од апаратот во машина за миење садови.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Апаратот не функционира.

- Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
- Вклучете го апаратот.
- Проверете дали автоматскиот прекинувач и осигурувачот работат.

Температурата на апаратот е незадоволителна.

- Приспособите ја температурата.
- Затворете ја вратата правилно.

Апаратот се вклучува и исклучува.

- Затворете ја вратата правилно.
- Проверете го дихтунгот на вратата.

Апаратот е бучен или вибрира.

- Израмнете го апаратот.
- Проверете го задниот дел од апаратот. Уверете се дека не допира до сидот.

Водата капе на подот.

- Поставете ги садот за одмрзнување вода и цевката правилно.

Во замрзнувачот се јавува тежок мраз.

- Затворете ја вратата правилно.
- Проверете ги отворите за воздух.

Страничните сидови на апаратот се жешки.

- Тоа е нормално. Користете ракавици отпорни на топлина ако треба да ги допрете страничните панели.

Вратата не се затвора правилно.

- Израмнете го апаратот.

- Свртете ја вратата правилно.
- Вметнете ги полициите правилно.
- Проверете го дихтунгот на вратата.

❗ Контакттирајте го Овластениот сервисен центар ако проблемот продолжи или за да ја замените лампата и дихтунзите на вратата.

9. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на етикетата за енергија и на плочата со спецификации на апаратот, која може да се наоѓа на или внатре во апаратот.

Само за Швајцарија

Напон: 220-240 V

Фреквенција: 50 Hz

Само за ЕУ

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите

информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врска <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот. Видете на линкот www.theenergylabel.eu за детални информации за енергетската етикета.

Само за Обединетото Кралство

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот. Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

10. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со:

УК	BS EN 62552
ЕУ, Швајцарија, Израел	EN 62552
Австралија	IEC 62552
Јужна Африка	SANS 62552
ОАЕ	UAE.S 5010-3:2022

GCC

SASO-2892_2018

Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да бидат како што е наведено во овој Прирачник за корисникот во „Монтажа“. Стапете во контакт со производителот за други дополнителни информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

11. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и

електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

PORTUGUÊS

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	55
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	57
3. POSICIONAMENTO DE APARELHOS...	59
4. PAINEL DE COMANDOS.....	60
5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	61
6. SUGESTÕES E CONSELHOS.....	62

7. CUIDADOS E LIMPEZA.....	64
8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	64
9. DADOS TÉCNICOS.....	64
10. INFORMAÇÃO PARA INSTITUTOS DE TESTE.....	65
11. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....	65

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação e utilização do aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com ca-

pacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É permitida a carga e a descarga do aparelho por crianças entre 3 e 8 anos de idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas, desde que tenham sido instruídas corretamente. É necessário manter as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a

menos que sejam constantemente vigiadas.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas a armazenar alimentos e bebidas.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Para evitar a contaminação dos alimentos, siga as instruções que se seguem:

- não abra a porta durante longos períodos;
- limpe regularmente superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis;
- guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- AVISO: Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado.
- AVISO: Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.
- AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.
- AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jatos de água ou vapor para limpar o aparelho.

- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões abrasivos, solventes ou objetos metálicos.
- Quando o aparelho estiver vazio durante um longo período, desligue-o, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente de pressão inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Siga as instruções separadas para a instalação e inversão da porta disponíveis no nosso website.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Após a instalação ou após uma inversão da porta, aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Antes de efetuar qualquer operação no aparelho (por exemplo, inverter a porta), retire a ficha da tomada elétrica.
- Não instale o aparelho próximo de radiadores ou fogões, fornos ou placas, salvo especificação em contrário nas instruções de instalação.
- Não exponha o aparelho à chuva.

- Não instale o aparelho em locais com luz solar direta.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.
- Proteja o chão contra riscos ao inverter a porta do aparelho.

2.2 Ligação elétrica

AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

AVISO!

Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso nem danificado.

AVISO!

Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.

CUIDADO!

Quaisquer trabalhos elétricos necessários para a instalação deste aparelho devem ser efetuados por um eletricista qualificado.

- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação elétrica.
- O aparelho tem estar ligado à terra.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Se a tomada de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com os regulamentos em vigor, consultando um eletricista qualificado.
- Certifique-se de que não danifica os componentes elétricos (ficha e cabo de alimentação elétrica, compressor, etc.). Contacte o centro de assistência técnica autorizada ou um eletricista se for necessário substituir componentes elétricos.
- O cabo de alimentação elétrica deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada elétrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não desligue o aparelho puxando o cabo de alimentação. Puxe sempre a ficha.
- Este aparelho está equipado com uma ficha de alimentação de 13 A. Se for necessário substituir o fusível da ficha de alimentação, utilize apenas um fusível de 13 A ASTA (BS 1362) (apenas Reino Unido e Irlanda).
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objetos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estão quentes.
- Não remova nem toque em peças do compartimento de congelação com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não volte a congelar alimentos que já foram descongelados.
- Cumpra as instruções de armazenamento das embalagens dos alimentos congelados.
- Embrulhe os alimentos em qualquer material adequado para entrar em contacto com alimentos antes de os colocar no compartimento do congelador.
- Não permita que os alimentos entrem em contacto com as paredes internas dos compartimentos do aparelho.
- Não coloque alimentos com um elevado teor de sal ou de ácido em contacto com as peças de alumínio do aparelho (por exemplo, tampa da ventoinha).

2.3 Utilização

AVISO!

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.



O aparelho contém gás inflamável, isobutano (R600a), um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental. Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração que contém isobutano.

- Não altere as especificações do aparelho.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado à temperatura ambiente entre 10°C e 43°C. O funcionamento correto do aparelho pode apenas ser garantido dentro do intervalo de temperatura especificado.
- Não coloque dispositivos elétricos (por ex., máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, exceto se forem autorizados pelo fabricante.

2.4 Iluminação interna

AVISO!

Risco de choque elétrico.

- Este produto contém uma ou mais fontes de luz da classe de eficiência energética F.
- Relativamente à(s) lâmpada(s) que está(ão) acesa(s) no interior deste produto e as lâmpadas de substituição, vendidas em separado: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

2.5 Manutenção e limpeza

⚠ AVISO!

Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer ação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento. A manutenção e o recarregamento só devem ser efetuados por uma pessoa qualificada.
- Verifique regularmente o produto para detetar sinais de deterioração que possam torná-lo inadequado para o contacto com alimentos, tais como fissuras, bolhas, delaminação, encolhimento, viscosidade, corrosão ou outras alterações visíveis na textura ou no aspeto. Siga as instruções de limpeza e manutenção para evitar a deterioração.

2.6 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter consequências para a segurança e anular a garantia.
- As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante, pelo menos, 7 anos após a descontinuação do modelo: termostatos, sensores de temperatura,

placas de circuito impressas, fontes de luz, pegas de porta, dobradiças de porta, tabuleiros e cestos. As juntas das portas estão disponíveis durante, pelo menos, 10 anos após a descontinuação do modelo. A duração pode ser mais longa no seu país. Para saber mais informações, visite o nosso website.

- Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.

2.7 Eliminação

⚠ AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação elétrica.
- Corte o cabo de alimentação elétrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade municipal para saber como eliminar o aparelho corretamente.
- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

3. POSICIONAMENTO DE APARELHOS

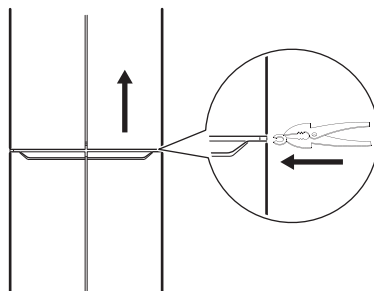
3.1 Nivelamento

Durante a instalação assegurar que o aparelho fica nivelado. Nivelar com os dois pés ajustáveis na parte da frente.

3.2 Nivelamento da porta

Para nivelar a porta:

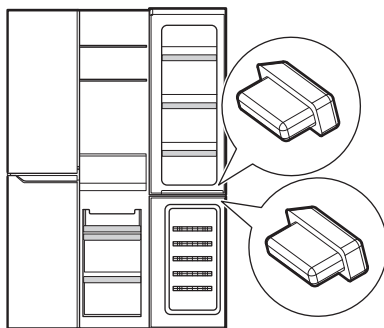
1. Levante ligeiramente a porta e insira a anilha.



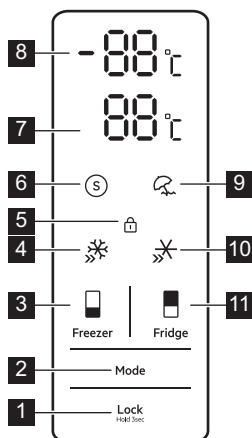
2. Se necessário, repita os passos do outro lado do aparelho.

3.3 Suporte de abertura da porta

O ar de refrigeração contrai-se no interior do aparelho, criando sucção que dificulta a abertura da porta. Cada porta tem um bloco de borracha que funciona como uma mola para libertar a sucção.



4. PAINEL DE COMANDOS



- 1** Botão **Lock**
Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para bloquear ou desbloquear o painel de comandos. O indicador Bloquear acende-se. Quando o painel de comandos está bloqueado, as definições não podem ser alteradas.
- 2** Botão **Mode**
Prima o botão para ativar o modo Smart, Holiday, Super Cooling ou Super Freezing.
- 3** Botão **Zona do congelador**
Prima o botão para regular a temperatura no compartimento do congelador. Intervalo de temperatura: -14°C – -22°C .
- 4** Indicador do modo **Super Freezing**
Acende-se quando a função está ativa.
- 5** Indicador **Lock**

Acende-se quando a função está ativa.

- 6** Indicador do modo **Smart**
Acende-se quando a função está ativa.
- 7** Indicação da temperatura da **Zona do frigorífico**
Mostra a temperatura regulada no compartimento do frigorífico.
- 8** Indicação da temperatura da **Zona do congelador**
Mostra a temperatura regulada no compartimento do congelador.
- 9** Indicador **Holiday**
Acende-se quando a função está ativa.
- 10** Indicador do modo **Super Cooling**
Acende-se quando a função está ativa.
- 11** Botão **Zona do frigorífico**
Prima o botão para regular a temperatura no compartimento do frigorífico. Intervalo de temperatura: 2°C – 8°C .

4.1 Modo Smart

Neste modo, o aparelho ajusta automaticamente o seu desempenho de arrefecimento à temperatura ambiente circundante para otimizar o consumo de energia e manter condições de armazenamento estáveis.

Prima o botão Mode para ativar o modo. O indicador do Modo Smart acende. Prima o botão Mode novamente para desativar o modo.

Não é possível ajustar a temperatura manualmente durante este modo.

4.2 Função Holiday

Ative este modo para reduzir o consumo de energia durante períodos mais longos de não

utilização. Para ativar, prima o botão Mode até o indicador Holiday se acender. A temperatura do compartimento do frigorífico está regulada para 17°C. O compartimento do congelador mantém a temperatura anteriormente regulada.

Para desativar, prima o botão Mode. O aparelho volta à regulação de temperatura anterior.

❗ Retire todos os alimentos do compartimento do frigorífico antes de ativar a função.

4.3 Super Cooling

Ative esta função para arrefecer os alimentos mais rapidamente e mantê-los frescos durante mais tempo. Prima o botão Mode até o indicador Super Cooling se acender. A temperatura é regulada para 2°C.

Para desativar, prima o botão Mode. A função desliga-se automaticamente ao fim de

2,5 horas e repõe a regulação de temperatura anterior.

4.4 Super Freezing

Ative esta função para acelerar a congelação. Prima o botão Mode até o indicador Super Freezing se acender. A temperatura do congelador é regulada para -25°C.

Para desativar, prima o botão Mode. A função desliga-se automaticamente ao fim de 50 horas e repõe a regulação de temperatura anterior.

4.5 Alarme de porta aberta

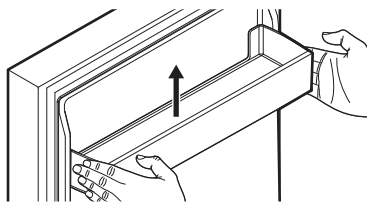
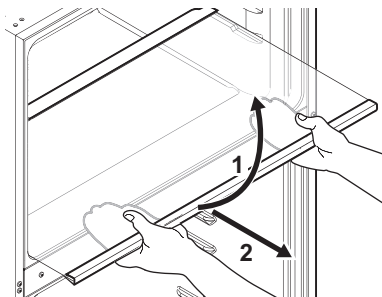
Se a porta do aparelho for deixada aberta durante mais de 1 minuto, o alarme sonoro é ativado. A luz interna LED desliga-se automaticamente após 10 minutos.

Para desativar o alarme, feche a porta.

5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

❗ O equipamento varia consoante o modelo.

5.1 Posicionar as prateleiras



❗ Manuseie com cuidado as peças de vidro e as caixas das portas. Não risque, não exerça pressão nem as exponha a mudanças bruscas de temperatura. Não lave as peças de vidro na máquina de lavar louça.

❗ O sensor da temperatura está localizado na parede esquerda do aparelho. Mantenha os alimentos congelados afastados do sensor da temperatura para garantir o funcionamento correto.

5.2 Retirar as gavetas

Para retirar as gavetas:

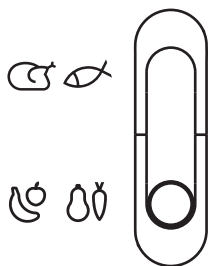
1. Abra completamente a porta.
2. Puxe a gaveta para fora até parar.
3. Levante a parte da frente e faça deslizar a gaveta para fora.

Para instalar as gavetas, inverta os passos acima.

5.3 FreshZone gaveta

i Quando o controlo deslizante da temperatura está na posição parte superior (carne e peixe) máxima, a temperatura na gaveta FreshZone pode descer abaixo de 0 °C. Os alimentos sensíveis podem ser danificados. Ajuste o controlo deslizante da temperatura para evitar danos. A temperatura recomendada para o compartimento do frigorífico é de 4°C ou inferior. Certifique-se de que o ar consegue circular à volta dos alimentos. Se a circulação de ar estiver bloqueada, os alimentos podem congelar.

A gaveta FreshZone mantém uma temperatura mais baixa graças à circulação ativa de ar frio. Utilize esta gaveta para guardar alimentos frescos, como carne e peixe. A gaveta ajuda a manter uma humidade elevada e a conservar o valor nutricional dos alimentos. Utilize o controlo deslizante na parede traseira do aparelho para regular a temperatura na gaveta. Para regular uma temperatura mais baixa, desloque o controlo deslizante para a parte superior (carne e peixe). Para regular uma temperatura mais alta, desloque o cursor deslizante para a parte inferior (legumes e frutas).



5.4 Congelar alimentos frescos

Os compartimentos do congelador são adequados para congelar alimentos frescos e conservar alimentos congelados e ultracongelados a longo prazo.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados sem acrescentar outros alimentos durante 24 horas está especificada na placa de classificação (um rótulo situado no interior do aparelho).

5.5 Cooling360

O aparelho está equipado com o sistema Cooling360 que permite uma refrigeração rápida e mais eficaz dos alimentos e mantém uma temperatura mais uniforme em cada parte do aparelho.

i Não bloqueie as aberturas de ventilação.

6. SUGESTÕES E CONSELHOS

6.1 Sugestões para poupar energia

- Congelador: A configuração original garante o uso mais eficiente da energia.
- Frigorífico: A utilização mais eficiente da energia é garantida na configuração com as gavetas na parte inferior do aparelho e nas prateleiras distribuídas uniformemente. O posicionamento das

caixas da porta não afeta o consumo de energia.

- Não abra a porta muitas vezes nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Congelador: Quanto mais fria for a regulação da temperatura, mais alto é o consumo de energia.
- Frigorífico: Não regule a temperatura demasiado alta para poupar energia, a

menos que seja exigido pelas características dos alimentos.

- Se a temperatura ambiente for alta e o controlo de temperatura se encontrar na regulação de temperatura baixa com o aparelho completamente cheio, o compressor pode funcionar continuamente, causando a formação de gelo no evaporador. Neste caso, regule o controlo de temperatura para uma temperatura mais alta para permitir a descongelação automática.
- Não tape as grelhas ou orifícios de ventilação.
- Certifique-se de que os produtos alimentares no interior do aparelho permitem a circulação do ar através de orifícios na parte interior traseira do aparelho.

6.2 Validade para o compartimento do congelador

Tipo de alimento	Validade (meses)
Pão	3
Fruta (exceto citrinos)	6 - 12
Legumes	8 - 10
Restos sem carne	1 - 2
Laticínios:	
Manteiga	6 - 9
Queijo mole (por exemplo, mozzarella)	3 - 4
Queijo duro (por exemplo, parmesão, cheddar)	6
Marisco:	
Peixe gordo (por exemplo, salmão, cavala)	2 - 3
Peixe magro (por exemplo, bacalhau, linguado)	4 - 6
Camarão	12
Amêijoas e mexilhões sem casca	3 - 4
Peixe cozinhado	1 - 2
Carne:	
Aves	9 - 12
Vaca	6 - 12
Porco	4 - 6
Borrego	6 - 9
Salsichas	1 - 2

Tipo de alimento	Validade (meses)
Presunto	1 - 2
Restos com carne	2 - 3

6.3 Sugestões para congelar

- Não congele garrafas ou latas com líquidos, em particular bebidas que contenham dióxido de carbono, pois podem explodir durante a congelação.
- Não coloque alimentos quentes no congelador.
- Não coloque alimentos frescos não congelados diretamente junto a alimentos já congelados.
- Não coma cubos de gelo, gelados com água ou gelados de gelo imediatamente após tirá-los do congelador para evitar queimaduras causadas pelo frio.
- Não volte a congelar alimentos descongelados.

6.4 Sugestões para armazenamento de alimentos congelados

- Uma boa regulação da temperatura que garanta a conservação dos produtos alimentares congelados é uma temperatura inferior ou igual a -18°C .
- A regulação de uma temperatura mais alta no interior do aparelho pode levar a uma duração mais curta.
- Todo o compartimento do congelador é adequado ao armazenamento de produtos alimentares congelados.
- Deixe espaço suficiente em torno dos alimentos para permitir que o ar circule livremente.

6.5 Conselhos para a refrigeração de alimentos

- Uma boa regulação da temperatura que garanta a conservação dos alimentos frescos é uma temperatura inferior ou igual a $+4^{\circ}\text{C}$.
- Utilize sempre recipientes fechados para líquidos e alimentos, para evitar sabores ou aromas no compartimento.
- Para evitar a contaminação cruzada entre alimentos cozinhados e crus, cubra os alimentos cozinhados e separe-os dos crus.
- Envolva e coloque a carne na prateleira de vidro acima da gaveta de legumes.
- Descongele os alimentos no interior do frigorífico.

- Não coloque alimentos quentes no interior do aparelho.
- Limpe a fruta e os legumes e coloque-os numa gaveta dedicada (gaveta de legumes).
- Não mantenha fruta exótica no frigorífico.
- Não guarde legumes como tomate, batatas, cebolas e alho no frigorífico.
- Feche as garrafas antes de as colocar dentro do frigorífico.

7. CUIDADOS E LIMPEZA

i Desligue o aparelho da tomada antes de realizar qualquer operação de manutenção.

Antes da primeira utilização, limpe o interior e os acessórios com água morna e sabão neutro e, em seguida, seque. Limpe o equipamento e as juntas da porta regularmente.

Limpe o painel de comandos com um pano húmido e seque-o com um pano macio. Não utilize detergentes.

Não utilize ferramentas afiadas. Podem arranhar a superfície.

Limpar regularmente o orifício de escoamento da água de descongelação.

A descongelação do aparelho é automática.

i Não lave os acessórios nem as peças do aparelho na máquina de lavar louça.

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O aparelho não funciona.

- Ligue a ficha corretamente à tomada elétrica.
- Ligar o aparelho.
- Verifique se o disjuntor e o fusível estão a funcionar.

A temperatura do aparelho não é satisfatória.

- Ajuste a temperatura.
- Feche a porta corretamente.

O aparelho liga e desliga.

- Feche a porta corretamente.
- Verifique a junta da porta.

O aparelho emite ruído ou vibra.

- Nivele o aparelho.
- Verifique a parte de trás do aparelho. Certifique-se de que não toca na parede.

A água pinga no chão.

- Posicione corretamente o tabuleiro da água de descongelação e o tubo.

Ocorre uma forte formação de gelo no congelador.

- Feche a porta corretamente.
- Verifique as saídas de ar.

As paredes laterais do aparelho estão quentes.

- Isto é normal. Utilize luvas resistentes ao calor se precisar de tocar nos painéis laterais.

A porta não fecha corretamente.

- Nivele o aparelho.
- Inverta a porta corretamente.
- Insira as prateleiras corretamente.
- Verifique a junta da porta.

i Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado se o problema persistir ou para substituir a lâmpada e as juntas da porta.

9. DADOS TÉCNICOS

As informações técnicas encontram-se na etiqueta energética e na placa de classificação do aparelho, que pode estar localizada no aparelho ou no seu interior.

Apenas para a Suíça

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50 Hz

Apenas para a UE

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza-lhe uma ligação da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho. É também possível encontrar a mesma informação na EPREL utilizando a ligação <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e o número do produto que encontra na placa de características do aparelho. Consulte

a ligação www.theenergylabel.eu para obter informação detalhada sobre a etiqueta de energia.

Apenas para o Reino Unido

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza-lhe uma ligação da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

10. INFORMAÇÃO PARA INSTITUTOS DE TESTE

A instalação e preparação do aparelho para qualquer verificação EcoDesign deve estar em conformidade com:

UK	BS EN 62552
UE, Suíça, Israel	EN 62552
Austrália	IEC 62552
África do Sul	SANS 62552

EAU	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Os requisitos de ventilação, dimensões de encaixe e folgas traseiras mínimas deverão ser conforme declarado neste Manual do Utilizador em "Instalação". Contacte o fabricante para quaisquer informações adicionais, incluindo planos de carga.

11. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos elétricos e ele-

trónicos. Não elimine aparelhos marcados com o símbolo  com o lixo doméstico. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

ESPAÑOL

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD..... 66

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD..... 68

3. POSICIONAMIENTO DEL APARATO..... 70

4. PANEL DE CONTROL..... 71

5. USO DIARIO..... 72

6. CONSEJOS..... 73

7. CUIDADO Y LIMPIEZA..... 74

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... 74

9. DATOS TÉCNICOS..... 75

10. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS..... 75

11. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES..... 76

Salvo modificaciones.

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. Los niños de 3 a 8 años y las personas con discapacidades muy extensas y complejas pueden cargar y descargar el aparato siempre que hayan sido debidamente instruidos. Es nece-

sario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.

- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está diseñado únicamente para almacenar alimentos y bebidas.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.

- Para evitar la contaminación alimentaria, respete las siguientes instrucciones:
 - no abra la puerta durante largos periodos de tiempo;
 - limpie regularmente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles;
 - guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de manera que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.
- ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.
- Cuando el aparato esté vacío durante un largo período, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho en el interior del aparato.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación

ADVERTENCIA!

Solo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones específicas de instalación del aparato y de cambio del sentido de apertura de la puerta disponibles en nuestro sitio web.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato al suministro eléctrico. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de llevar a cabo cualquier operación, (por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta).
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción, a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de instalación.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato en lugares con luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.
- Cuando mueva el aparato, levántelo por el borde delantero para evitar rayar el suelo.
- Proteja el suelo de arañazos al invertir la puerta del aparato.

2.2 Conexión eléctrica

ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

ADVERTENCIA!

Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.

ADVERTENCIA!

No utilice adaptadores múltiples ni cables prolongadores.

PRECAUCIÓN!

Cualquier trabajo eléctrico necesario para instalar este aparato debe realizarlo un electricista cualificado.

- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- El aparato debe estar conectado a tierra.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente, con el asesoramiento de un electricista cualificado.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (p. ej., enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado o un electricista para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe permanecer por debajo del nivel del enchufe.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de que haya acceso al enchufe después de la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de alimentación. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato se suministra con un enchufe de 13 A. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe de alimentación, use exclusivamente un fusible ASTA (BS 1362) de 13 A (solo para Reino Unido e Irlanda).

2.3 Uso

ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.



El aparato contiene un gas inflamable, isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante que contiene isobutano.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Este aparato está diseñado para utilizarse en un margen de temperatura ambiente de 10°C a 43°C. El margen de temperatura especificado garantiza un funcionamiento correcto del aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Si se daña el circuito de refrigerante, asegúrese de que no haya llamas ni fuentes de ignición en la sala. Ventile la sala.
- No deje que los objetos calientes toquen las partes de plástico del aparato.
- No coloque refrescos en el congelador. De esta forma se creará presión en el contenedor de bebidas.
- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento del congelador si sus manos están mojadas o húmedas.
- No vuelva a congelar los alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.
- Envuelva los alimentos en cualquier material adecuado antes de ponerlos en el congelador.
- No permita que los alimentos entren en contacto con las paredes interiores de los compartimentos del aparato.
- No ponga alimentos muy salados o ácidos en contacto con las piezas de aluminio del aparato (p. ej., la tapa del ventilador).

2.4 Iluminación interna



ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.

- Este producto contiene una o más fuentes de luz con clase de eficiencia energética F.
- En relación con la(s) lámpara(s) contenidas en este producto y las lámparas de repuesto a la venta por separado: Estas lámparas están previstas para soportar condiciones físicas extremadas en aparatos de uso doméstico, como temperatura, vibración o humedad, o para ofrecer información sobre el estado operativo del aparato. No están previstas para su uso en otras aplicaciones y no son aptas para alumbrado en viviendas.

2.5 Limpieza y mantenimiento



ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Compruebe periódicamente el producto en busca de signos de deterioro que puedan hacerlo inadecuado para el contacto con alimentos, tales como grietas, ampollas, deslaminación, encogimiento, pegajosidad, corrosión u otros cambios visibles en la textura o el aspecto. Siga las instrucciones de limpieza y cuidado para evitar el deterioro.

2.6 Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utiliza solamente piezas de repuesto originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos están disponibles al menos durante 7 años después de que el modelo se haya retirado del mercado: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Las juntas de las puertas están disponibles al menos durante 10 años tras la retirada del modelo. La duración puede ser mayor en su país. Visite nuestro sitio web para obtener más información.

- Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.

2.7 Desecho



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.

- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

3. POSICIONAMIENTO DEL APARATO

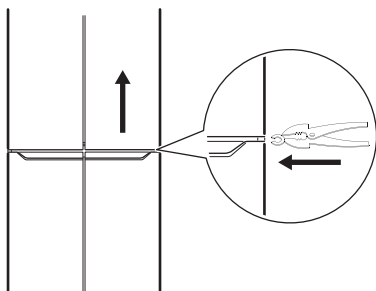
3.1 Nivelado

Al colocar el aparato, asegúrese de que quede nivelado. Esto se puede conseguir con dos patas ajustables en la parte inferior delantera.

3.2 Nivelación de las puertas

Para nivelar una puerta:

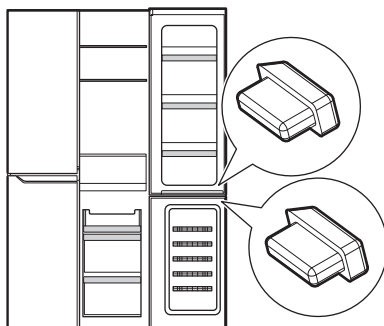
1. Levante ligeramente la puerta e introduzca la arandela.



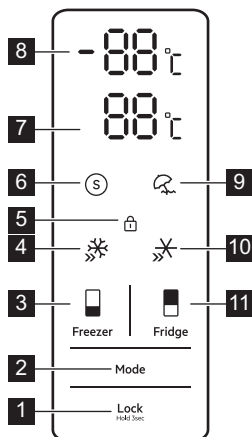
2. Si es necesario, repita los pasos en el otro lado del aparato.

3.3 Asistencia para abrir las puertas

El aire de refrigeración que hay en el interior del aparato se contrae, lo que genera una succión que puede dificultar la apertura de las puertas. Cada puerta tiene un bloque de goma que funciona como un muelle para liberar la succión.



4. PANEL DE CONTROL



- 1 Lock botón**
Manténgalo pulsado durante 3 segundos para bloquear o desbloquear el panel de control. El indicador de bloqueo se enciende. Cuando el panel de control está bloqueado, no se pueden cambiar los ajustes.
- 2 Botón Mode**
Pulse el botón para activar el modo Smart, Holiday, Super Cooling o Super Freezing.
- 3 Botón de la zona del congelador**
Presione el botón para ajustar la temperatura en el compartimento congelador. Rango de temperatura: -14°C – -22°C.
- 4 Indicador de modo Super Freezing**
Se enciende cuando la función está activa.
- 5 Indicador Lock**
Se enciende cuando la función está activa.
- 6 Modo indicador Smart**
Se enciende cuando la función está activa.
- 7 Pantalla de temperatura de la zona del frigorífico**
Muestra la temperatura configurada en el compartimento del frigorífico.
- 8 Pantalla de temperatura de la zona del congelador**

Muestra la temperatura configurada en el compartimento del congelador.

- 9 Indicador Holiday**
Se enciende cuando la función está activa.
- 10 Indicador de modo Super Cooling**
Se enciende cuando la función está activa.
- 11 Botón de la zona frigorífica**
Presione el botón para ajustar la temperatura en el compartimento frigorífico. Rango de temperatura: 2°C – 8°C.

4.1 Modo Smart

En este modo, el aparato ajusta automáticamente su rendimiento de refrigeración a la temperatura ambiente circundante para optimizar el uso de energía y mantener condiciones de almacenamiento estables.

Pulse el botón Mode para activar el modo. Se enciende el indicador del modo Smart. Pulse de nuevo el botón Mode para desactivar el modo.

No es posible ajustar la temperatura manualmente durante este modo.

4.2 Función Holiday

Active este modo para reducir el consumo de energía durante períodos más largos de inactividad. Para activarlo, pulse el botón Mode hasta que se encienda el indicador Holiday. La temperatura del compartimento frigorífico se ajusta a 17°C. El compartimento congelador mantiene el ajuste de temperatura anterior.

Para desactivarlo, pulse el botón Mode. El aparato vuelve al ajuste de temperatura anterior.

① Retire todos los alimentos del compartimento frigorífico antes de activar la función.

4.3 Super Cooling

Active esta función para enfriar los alimentos más rápido y mantenerlos frescos por más tiempo. Pulse el botón Mode hasta que el indicador Super Cooling se encienda. La temperatura queda ajustada en 2°C.

Para desactivarlo pulse el botón Mode. La función se apaga automáticamente después

de 2,5 horas y restaura la configuración de temperatura anterior.

4.4 Super Freezing

Active esta función para acelerar la congelación. Pulse el botón Mode hasta que el indicador Super Freezing parpadee. La temperatura del congelador se ajusta a -25°C.

Para desactivarlo, pulse el botón Mode. La función se desactiva automáticamente des-

pués de 50 horas y restablece el ajuste de temperatura anterior.

4.5 Alarma de puerta abierta

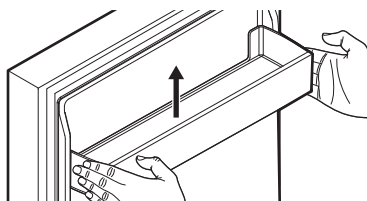
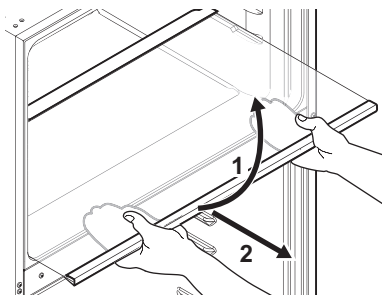
Si la puerta del aparato se deja abierta durante más de 1 minuto, se activará la alarma sonora. La luz interna LED se apaga automáticamente después de 10 minutos.

Para desactivar la alarma, cierre la puerta.

5. USO DIARIO

❗ El equipo varía según el modelo.

5.1 Colocación de las estanterías



❗ Maneje las partes de vidrio y las bandas de la puerta con cuidado. No las raspe, no las someta a tensión ni las exponga a cambios bruscos de temperatura. No limpie las partes de vidrio en el lavavajillas.

❗ El sensor de temperatura está situado en la pared izquierda del aparato. Mantenga los alimentos congelados alejados del sensor de temperatura para garantizar un funcionamiento correcto.

5.2 Extracción de los cajones

Para retirar los cajones:

1. Abra completamente la puerta.

2. Tire del cajón hacia afuera hasta el tope.

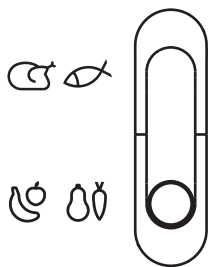
3. Levante la parte delantera y deslice el cajón hacia afuera.

Para instalar los cajones, invierta los pasos anteriores.

5.3 Cajón FreshZone

❗ Cuando el control deslizante de la temperatura está en la máxima posición superior (carne y pescado), la temperatura en el cajón FreshZone puede bajar a menos de 0 °C. Los alimentos delicados pueden estropearse. Ajuste el control deslizante de temperatura para evitarlo. La temperatura recomendada para el compartimento frigorífico es 4°C o inferior. Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor de los alimentos. Si se bloquea el flujo de aire, los alimentos pueden congelarse.

El cajón FreshZone mantiene una temperatura más baja mediante la circulación activa de aire frío. Utilice este cajón para almacenar alimentos frescos, como carne y pescado. El cajón ayuda a mantener la humedad elevada y preservar el valor nutricional de los alimentos. Utilice el control deslizante de la pared trasera del aparato para ajustar la temperatura del cajón. Para una temperatura más baja, mueva el control deslizante hacia la posición superior (carne y pescado). Para una temperatura más alta, mueva el control deslizante hacia la posición inferior (verduras y frutas).



5.4 Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conser-

var a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

La cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse sin añadir otros alimentos frescos durante 24 horas, se indica en la placa de datos técnicos (una etiqueta situada en el interior del aparato).

5.5 Cooling360

El aparato está equipado con el sistema Cooling360 que permite un enfriamiento rápido y más eficaz de los alimentos y el mantenimiento de una temperatura más uniforme en cada parte del aparato.

i No bloquee las salidas de aire.

6. CONSEJOS

6.1 Consejos para ahorrar energía

- Congelador: Su posición original garantiza el consumo de energía más eficiente.
- Frigorífico: La posición con los cajones en la parte inferior del aparato y los estantes distribuidos uniformemente garantiza el consumo más eficiente de energía. La posición de los contenedores de la puerta no afecta al consumo de energía.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
- Congelador: Cuanto más fría sea la temperatura ajustada, mayor será el consumo de energía.
- Frigorífico: No fije una temperatura demasiado alta a menos que lo requieran las características del alimento.
- Si la temperatura ambiente es elevada y el control de temperatura se ajusta a baja temperatura y el aparato está totalmente cargado, el compresor puede funcionar de manera continua, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. En tal caso, ajuste el control de temperatura a un valor más elevado para permitir la descongelación automática.
- No cubra las rejillas o los orificios de ventilación.
- Asegúrese de que los productos alimenticios dentro del aparato permitan la circulación de aire a través de los orificios del interior trasero del aparato.

6.2 Vida útil en el congelador

Tipo de alimento	Vida útil (meses)
Pan	3
Frutas (excepto cítricos)	6 - 12
Verduras	8 - 10
Sobras sin carne	1 - 2
Lácteos:	
Mantequilla	6 - 9
Queso blando (p. ej. mozzarella)	3 - 4
Queso duro (p. ej. parmesano, cheddar)	6
Marisco:	
Pescado graso (p. ej. salmón, caballa)	2 - 3
Pescado magro (p. ej. bacalao, platija)	4 - 6
Langostinos	12
Almejas y mejillones desconchados	3 - 4
Pescado cocinado	1 - 2
Carne:	
Aves	9 - 12
Vacuno	6 - 12
Cerdo	4 - 6
Cordero	6 - 9

Tipo de alimento	Vida útil (meses)
Salchichas	1 - 2
Jamón	1 - 2
Sobras con carne	2 - 3

6.3 Sugerencias para congelar

- No congele las botellas o latas con líquidos, especialmente las bebidas que contengan dióxido de carbono, ya que pueden explotar durante la congelación.
- No coloque alimentos calientes en el compartimiento del congelador.
- No ponga alimentos frescos sin congelar directamente junto a alimentos ya congelados.
- No coma cubitos de hielo, sorbetes o helados inmediatamente después de sacarlos del congelador para evitar congelaciones.
- No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

6.4 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

- Un buen ajuste de temperatura que asegure la conservación de los alimentos congelados es una temperatura menor o igual a -18°C.
- Una temperatura más alta en el interior del aparato puede reducir la vida útil.

- Todo el compartimiento congelador es adecuado para el almacenamiento de alimentos congelados.
- Deje suficiente espacio alrededor de los alimentos para permitir que el aire circule libremente.

6.5 Consejos para la refrigeración de alimentos

- Un buen ajuste de temperatura que asegure la conservación de los alimentos frescos es una temperatura menor o igual +4°C.
- Utilice siempre recipientes cerrados para líquidos y para alimentos, para evitar sabores u olores en el compartimento.
- Para evitar la contaminación cruzada entre alimentos cocidos y crudos, cubra la comida cocinada y sepárela de la cruda.
- Envuelva y ponga la carne en el estante de vidrio sobre el cajón de las verduras.
- Descongelar alimentos dentro del frigorífico.
- No coloque alimentos calientes dentro del aparato.
- Limpie las frutas y verduras y colóquelas en el cajón correspondiente (cajón de verduras).
- No guarde frutas exóticas en el frigorífico.
- No guarde verduras como tomates, patatas, cebollas o ajos en el frigorífico.
- Cierre las botellas antes de meterlas en el frigorífico.

7. CUIDADO Y LIMPIEZA

- i** Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.

Antes del primer uso, limpie el interior y todos los accesorios con agua tibia y jabón neutro, secándolos a continuación. Realice una limpieza regular del equipo y de las juntas de las puertas.

Realice la limpieza del panel de control con un paño húmedo y séquelo con un paño suave. No utilice ningún detergente.

No utilice herramientas afiladas. Pueden arañar la superficie.

Limpie el orificio de drenaje del agua de descongelar regularmente.

El aparato se descongela de forma automática.

- i** No lave los accesorios ni las piezas del aparato en el lavavajillas.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aparato no funciona.

- Conecte el aparato a la toma de corriente correctamente.

- Encienda el aparato.
- Compruebe si el disyuntor y el fusible funcionan.

La temperatura del aparato no es satisfactoria.

- Ajuste la temperatura.
- Cierre la puerta correctamente.

Aparato enciende y apaga.

- Cierre la puerta correctamente.
- Compruebe la junta de la puerta.

El aparato hace ruido o vibra.

- Nivele el aparato.
- Compruebe la parte trasera del aparato. Asegúrese de que no toque la pared.

Gotea agua en el suelo.

- Coloque correctamente la bandeja de agua de descongelación y el tubo.

Se produce una fuerte escarcha en el congelador.

- Cierre la puerta correctamente.

- Compruebe las salidas de aire.

Las paredes laterales del aparato están calientes.

- Esto es totalmente normal. Utilice guantes resistentes al calor si tiene que tocar los paneles laterales.

La puerta no cierra correctamente.

- Nivele el aparato.
- Invierta la puerta correctamente.
- Inserte los estantes correctamente.
- Compruebe la junta de la puerta.

❗ Póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado si el problema persiste o para sustituir la lámpara y las juntas de la puerta.

9. DATOS TÉCNICOS

La información técnica figura en la etiqueta energética y en la placa de datos técnicos del aparato, que puede estar situada sobre el aparato o en su interior.

Solo para Suiza

Tensión de alimentación: 220-240 V

Frecuencia: 50 Hz

Solo para la UE

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EPREL de la UE. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato. También

puede encontrar la misma información en EPREL accediendo desde el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> e introduciendo el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos técnicos del aparato. Consulte el enlace www.theenergylabel.eu para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

Solo para el Reino Unido

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

10. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS

La instalación y la preparación del aparato para cualquier verificación de EcoDiseño deberá cumplir con

UK	BS EN 62552
UE, Suiza, Israel	EN 62552
Australia	IEC 62552
Sudáfrica	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Los requisitos de ventilación, las dimensiones de los huecos y las separaciones mínimas traseras serán los indicados en este manual de usuario en "Instalación". Póngase en contacto con el fabricante para cualquier otra in-

formación adicional, incluyendo los planos de carga.

11. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a proteger el medioambiente y la salud pública reciclando los residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

